

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Αριθμός πληροφοριών

Περιεχόμενα

Σελίδα

I (Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2004/2005

Συνεδριάσεις από 3 έως 5 Μαΐου 2004

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

(2005/C 85 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	1
1. Επανάληψη της συνόδου	1
2. Πανοηγυρική έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του διευρυμένου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου	1
3. Υποδοχή	1
4. Πανοηγυρική έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του διευρυμένου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (συνέχεια)	2
5. Σύλληψη του Σώματος	2
6. Σύλληψη των επιτροπών	2
7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	2
8. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδων	2
9. Χρονοδιάγραμμα για τον Προϋπολογισμό (προθεσμίες κατάθεσης)	2
10. Κατάθεση εγγράφων	3
11. Αναφορές	3
12. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 51 του Κανονισμού)	4
13. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών	4
14. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου	4
15. Διάταξη των εργασιών	5
16. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	5
17. Λήξη της συνεδρίασης	5
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	6
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I	
ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΔΙΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΑ ΝΕΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ	7
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II	
ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ	11

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

(2005/C 85 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	16
1. Έναρξη της συνεδρίασης	16
2. Κατάθεση εγγράφων	16
3. Εορταστική εκδήλωση για τον Jean Monnet και την 20ή επέτειο του σχεδίου Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (1984 — εισηγητής: Altiero Spinielli) (συζήτηση)	16
4. Γενική συζήτηση — Το μέλλον της διευρυμένης Ένωσης	16
5. Υποδοχή	17
6. Γραπτές δηλώσεις και γραπτές και προφορικές ερωτήσεις σε εκκρεμότητα	17
7. Απόφαση κατεπείγοντος (Άρθρο 112 του Κανονισμού) (διαδικασία)	17
8. Ώρα των ψηφοφοριών	18
8.1. Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής (ψηφοφορία)	18
9. Αιτιολογήσεις ψήφου	18
10. Διορθώσεις ψήφου	18
11. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	19
12. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων	19
13. Γενική συζήτηση — Το μέλλον της διευρυμένης Ένωσης (συνέχεια της συζήτησης)	19
14. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης	20
15. Λήξη της συνεδρίασης	20
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	21
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	23
1. Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής	23
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	24
1. Β5-0189/2004 — Πρόταση μομφής κατά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής	24

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

(2005/C 85 E/03)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ	26
1. Έναρξη της συνεδρίασης	26
2. Κατάθεση εγγράφων	26
3. Μεταφορές πιστώσεων	28
4. Παρουσίαση των νέων μελών της διευρυμένης Ευρωπαϊκής Επιτροπής	28
5. Υποδοχή	28
6. Δήλωση του Προέδρου	28
7. Σύλληψη του Σώματος	29
8. Έλεγχος της εντολής των νέων μελών του Κοινοβουλίου	29
9. Ώρα των ψηφοφοριών	29
9.1. Έγκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τη νέα της σύνθεση (ψηφοφορία)	29
9.2. Ορισμός δέκα μελών του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου (ψηφοφορία)	29
10. Αιτιολογήσεις ψήφου	30
11. Διορθώσεις ψήφου	30
12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης	31
13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της παρούσας συνεδρίασης	31
14. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 51 του Κανονισμού)	31
15. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 51 του Κανονισμού)	32
16. Δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων	32
17. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων	33
18. Διακοπή της συνόδου	33

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ	34
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ	36
1. Έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα της σύνθεση	36
2. Ορισμός δέκα μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου	37
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ	38
1. Β5-0227/2004 — Απόφαση έγκρισης της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της — Απόφαση	38
2. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 1 (μυστική ψηφοφορία)	39
3. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 2 (μυστική ψηφοφορία)	40
4. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 4 (μυστική ψηφοφορία)	41
5. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 5 (μυστική ψηφοφορία)	43
6. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 6 (μυστική ψηφοφορία)	44
7. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 7 (μυστική ψηφοφορία)	45
8. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 8 (μυστική ψηφοφορία)	46
9. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 9 (μυστική ψηφοφορία)	47
10. Έκθεση Theato A5-0283/2004 — Απόφαση 10 (μυστική ψηφοφορία)	48
ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	
P5_TA(2004)0384	
Έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της	
Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της ...	50
P5_TA(2004)0385	
Διορισμός του κ. Jan Kinšt ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του κ. Jan Kinšt ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0197/2004 — 2004/0809(CNS))	51
P5_TA(2004)0386	
Διορισμός της Kersti Kaljulaid ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό της Kersti Kaljulaid ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0198/2004 — 2004/0809A(CNS))	52
P5_TA(2004)0387	
Διορισμός του Igors Ludboržs ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Igors Ludboržs ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0200/2004 — 2004/0809C(CNS))	52
P5_TA(2004)0388	
Διορισμός της Irena Petruškevičienė ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό της Irena Petruškevičienė ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0201/2004 — 2004/0809D(CNS))	53
P5_TA(2004)0389	
Διορισμός του Géjza Zsolt Halász ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Géjza Zsolt Halász ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0202/2004 — 2004/0809E(CNS))	53
P5_TA(2004)0390	
Διορισμός του Josef Bonnici ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου	
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Josef Bonnici ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0203/2004 — 2004/0809F(CNS))	54

P5_TA(2004)0391

Διορισμός του Jacek Uczkiewicz ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Jacek Uczkiewicz ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0204/2004 — 2004/0809G(CNS)) 54

P5_TA(2004)0392

Διορισμός του Vojko A. Antončič ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Vojko A. Antončič ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0205/2004 — 2004/0809H(CNS)) 55

P5_TA(2004)0393

Διορισμός του Július Molnár ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Július Molnár ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0206/2004 — 2004/0809I(CNS)) 55

Υπομνημα των χρησιμοποιουμενων συμβολων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
 - ** I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
 - ** II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
 - *** Σύμφωνη γνώμη
 - *** I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
 - *** II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
 - *** III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση
- (Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Παρατηρήσεις σχετικά με την ώρα των ψηφοφοριών

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

Σημασία των χρησιμοποιουμενων συντησεων των επιτροπων

- AFET Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής
- BUDG Επιτροπή Προϋπολογισμών
- CONT Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
- LIBE Επιτροπή Ελευθεριών και Δικαιωμάτων των Πολιτών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
- ECON Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
- JURI Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς
- ITRE Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας
- EMPL Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
- ENVI Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής των Καταναλωτών
- AGRI Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
- PECH Επιτροπή Αλιείας
- RETT Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής, Μεταφορών και Τουρισμού
- CULT Επιτροπή Πολιτισμού, Νεότητας, Παιδείας, Μέσων Ενημέρωσης και Αθλητισμού
- DEVE Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας
- AFCO Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
- FEMM Επιτροπή για τα Δικαιώματα της Γυναίκας και τις Ίσες Ευκαιρίες
- PETI Επιτροπή Αναφορών

Σημασία των χρησιμοποιουμενων συντησεων των πολιτικων ομάδων

- PPE-DE Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαϊών Δημοκρατών
- PSE Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαϊών Σοσιαλιστών
- ELDR Ομάδα του Ευρωπαϊκού Κόμματος των Φιλελευθέρων Δημοκρατών και Μεταρρυθμιστών
- Verts/ALE Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
- GUE/NGL Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
- UEN Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
- EDD Ομάδα για την Ευρώπη της Δημοκρατίας και της Διαφοράς
- NI Μη εγγεγραμμένοι

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2004/2005

Συνεδριάσεις από 3 έως 5 Μαΐου 2004

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

(2005/C 85 E/01)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ**ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ**

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pat COX

Προέδρου

1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 6.05 μ.μ.

2. Πανηγυρική έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του διευρυμένου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε δήλωση και καλωσορίζει τα 162 νέα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που προέρχονται από τα δέκα νέα κράτη μέλη.

Η Loyola de Palacio (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής) και ο Günther Verheugen (μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν σε δηλώσεις.

Παρεμβαίνουν οι Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, και Enrique Barón Crespo, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

3. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, τον Gyula Horn, πρώην Πρωθυπουργό της Ουγγαρίας, που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

4. Πανηγυρική έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του διευρυμένου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (συνέχεια)

Παρεμβαίνουν οι Máttyás Eörsi, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Marie-Françoise Garaud, μη εγγεγραμμένη, και Elmar Brok (πρόεδρος της επιτροπής AFET), ο οποίος τονίζει το ρόλο που έπαιξαν οι εισηγητές (Jürgen Schröder, Jacques F. Poos, Michael Gahler, Luís Queiró, Elisabeth Schroedter, Ιωάννης Σουλαδάκης, Ursula Stenzel, Jas Gawronski, Demetrio Volcic, Jan Marinus Wiersma, οι κυρίες Hoff και Carlsson, και ο Claudio Martelli) σχετικά με τις εντασόμενες χώρες.

5. Σύνθεση του Σώματος

Ο κατάλογος των 162 μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου από τα δέκα νέα κράτη μέλη, που ονομάστηκαν την 1η Μαΐου 2004, επισυνάπτεται ως παράρτημα στα παρόντα Συνοπτικά Πρακτικά.

Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις διατάξεις του άρθρου 7, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

6. Σύνθεση των επιτροπών

Ο κατάλογος των αιτήσεων διορισμού στις κοινοβουλευτικές επιτροπές, που παρουσίασαν οι πολιτικές ομάδες, επισυνάπτεται ως παράρτημα στα παρόντα Συνοπτικά Πρακτικά.

Οι διορισμοί αυτοί θεωρούνται ως επικυρωμένοι εφόσον δεν εκφραστεί καμία αντίρρηση πριν από την έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών.

7. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Παρεμβαίνουν οι Evelyne Gebhardt που ζητεί να διαγραφούν από το σημείο 13 («διορθώσεις ψήφου») των ΣΠ της 21ης Απριλίου οι διορθώσεις ψήφου του κ. Hans-Peter Martin στην έκθεση van Hulst (A5-0218/2004), καθώς, όπως λέει, ο κ. Hans-Peter Martin δεν ήταν παρών κατά την ψηφοφορία επί της έκθεσης αυτής, Hans-Peter Martin που αποκρούει αυτές τις κατηγορίες (ο Πρόεδρος αποφασίζει να μη ληφθούν υπόψη οι διορθώσεις αυτές), John Walls Cushman, που επανέρχεται στις κατηγορίες για απάτη και συμφωνεί με τα λεγόμενα της Evelyne Gebhardt, και Hans-Peter Martin που επιμένει στις θέσεις του (Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις ισχύουσες διατάξεις όσον αφορά τις διορθώσεις ψήφου και επιβεβαιώνει την απόφασή του σ' αυτή τη βάση).

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

8. Χρονοδιάγραμμα των περιόδων συνόδων

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 10, παράγραφος 4, του Κανονισμού, να αναβάλει τις συνεδριάσεις που προβλέπονται στις 29 και 30 Σεπτεμβρίου 2004 για τις 13 και 14 Οκτωβρίου 2004, ώστε να δοθεί χρόνος στο Κοινοβούλιο να πραγματοποιήσει τις ακροάσεις των προτεινομένων μελών της Επιτροπής και να εγκριθεί εγκαίρως η ονομασία τους για την 1η Νοεμβρίου 2004.

9. Χρονοδιάγραμμα για τον Προϋπολογισμό (προθεσμίες κατάθεσης)

Σε συμφωνία με την επιτροπή BUDG, καθορίστηκαν οι ακόλουθες προθεσμίες για την κατάθεση σχεδίων τροπολογίας και προτάσεων τροποποίησης στο Γενικό Προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2005:

- μεμονωμένα μέλη (τουλάχιστον 40) και μόνιμες επιτροπές που συνεδριάζουν κατά τη διάρκεια της εβδομάδας 37: Δευτέρα 6 Σεπτεμβρίου 2004, στις 12 το μεσημέρι,
- μόνιμες επιτροπές που συνεδριάζουν κατά τη διάρκεια της εβδομάδας 38: Τετάρτη 15 Σεπτεμβρίου 2004, στις 12 το μεσημέρι,
- πολιτικές ομάδες: Τετάρτη 22 Σεπτεμβρίου 2004, στις 12 το μεσημέρι.

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

10. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα:

από τους βουλευτές γραπτές δηλώσεις για καταχώριση στο πρωτόκολλο (άρθρο 51 του Κανονισμού)

- Jacqueline Rousseaux, John Bowis και Miguel Angel Martínez Martínez, σχετικά με την καταπολέμηση της ασθένειας Αλτσχάιμερ και των ασθενειών του εγκεφάλου (34/2004),
- Bart Staes, Eurig Wyn και Saïd El Khadraoui, σχετικά με τη συνεκτίμηση του θέματος των νέων σε μέτρα πολιτικής που δεν άπτονται της πολιτικής για τους νέους (35/2004)

11. Αναφορές

Οι κατωτέρω αναφορές, που έχουν καταχωρισθεί στο γενικό πρωτόκολλο στις κατωτέρω ημερομηνίες παραπέμφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 174, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στην αρμόδια επιτροπή:

Στις 26/04/2004

του κ. Louis Groenendal (αριθ. 299/2004)·
του κ. Alexander Braun (αριθ. 300/2004)·
του BFT Tankstelle Ostermeier (αριθ. 301/2004)·
του κ. Ingo Heinroth (αριθ. 302/2004)·
του κ. Hans-Jörg Mutschall (αριθ. 303/2004)·
του κ. Christian Schulz (αριθ. 304/2004)·
του κ. Hermann Prechtl (αριθ. 305/2004)·
του κ. Christian Scheuring (αριθ. 306/2004)·
του κ. Horst Gitz (αριθ. 307/2004)·
της κ. Inge Ouled Larbi (αριθ. 308/2004)·
του κ. Sven Lohse (αριθ. 309/2004)·
της κ. Patricia Ann Corsgreen (αριθ. 310/2004)·
της κ. Jean Mullan (αριθ. 311/2004)·
του κ. Joseph Pierre (αριθ. 312/2004)·
του κ. Kevin Edwards (αριθ. 313/2004)·
του κ. John Mouat (Kimo International) (αριθ. 314/2004)·
του κ. Ευάγγελου Ρήγου (Hellenic Electronic Center) (αριθ. 315/2004)·
του κ. John Searson (αριθ. 316/2004)·
της κ. Eileen North (αριθ. 317/2004)·
της κ. Sheila Arslanian (αριθ. 318/2004)·
του κ. Fabio Lorizzo (αριθ. 319/2004)·
του κ. John Bradley (αριθ. 320/2004)·
της κ. Jane Curnock (αριθ. 321/2004)·
του κ. Adrian O'Donnell (αριθ. 322/2004)·
του κ. Leslie Tannette (αριθ. 323/2004)·
του κ. Jarlath Molloy (αριθ. 324/2004)·
του κ. Ian Ross (αριθ. 325/2004)·
του κ. Louis Rutter (αριθ. 326/2004)·
του κ. Frank Laufer (αριθ. 327/2004)·

Στις 28/04/2004

του κ. Patrizio La Pietra (αριθ. 328/2004)·
του κ. Χαράλαμπου Ψαρρού (αριθ. 329/2004)·
του κ. Κωνσταντίνου Αναστασιάδη (Παραθεριστικός Οικοδομικός Συνεταιρισμός Στεγάσεως Υπαλλήλων Τραπεζίης της Ελλάδος) (αριθ. 330/2004)·
του κ. Luis Otero Aira (αριθ. 331/2004)·
του κ. Óscar Retegi Herrero (αριθ. 332/2004)·

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

του κ. José Lozano Sánchez (αριθ. 333/2004)·
του κ. José Antonio Méndez Pinedo (αριθ. 334/2004)·
του κ. Enrique Martín Sanz (αριθ. 335/2004)·
του κ. Thibaut Lepine (αριθ. 336/2004)·
του κ. Bernard Daull (αριθ. 337/2004)·
του κ. Henri Villain (αριθ. 338/2004)·
της κ. Sylvie Darasse-Said (αριθ. 339/2004)·
του κ. Claude Coste (Association contre les Inondations Défense de l'Eau et de l'Environnement)
(αριθ. 340/2004)·
του κ. Aldric Seveno (αριθ. 341/2004)·
της κ. Cécile You (αριθ. 342/2004)·
της κ. Brigitte Verhauwaert (αριθ. 343/2004)·
της κ. Cristina Aguiar (Grupo de Profesionales Dominicanos en Francia por la Legalidad Democrática y el Estado de Derecho) (αριθ. 344/2004)·
του κ. Roberto Massa (αριθ. 345/2004)·
της κ. Kaita Soldini (αριθ. 346/2004)·
της κ. Anna Di Matteo (αριθ. 347/2004)·
του κ. Ugo Agamennone (αριθ. 348/2004)·
του κ. Gennaro Cadoni (αριθ. 349/2004)·
της κ. Jasmin Spinelli (αριθ. 350/2004)·
του κ. Gianluigi Fadini (αριθ. 351/2004)·
των Bill Newton Dunn και Elizabeth Lynne (με ακόμα 11 000 υπογραφές) (αριθ. 352/2004).

12. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 51 του Κανονισμού)

Η γραπτή δήλωση αριθ. 4/2004 καταπίπτει, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσε τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 51, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

13. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών

Το Συμβούλιο διαβίβασε νομίμως επικυρωμένα αντίγραφα των εξής εγγράφων:

- Συμφωνία για την τροποποίηση του Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας Συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (PÉCA),
- Συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τη συμμετοχή της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο και την προσωρινή εφαρμογή τεσσάρων σχετικών συμφωνιών
- Συμφωνία αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης,
- Συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του Πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού για την αλιεία στα ανοικτά της Ακτής του Ελεφαντοστού για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2003 έως 30 Ιουνίου 2004,
- Πρόσθετο Πρωτόκολλο της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου, για τον καθορισμό εμπορικών ρυθμίσεων για ορισμένα ψάρια και προϊόντα αλιείας.

14. Συνέχειες που δόθηκαν στις θέσεις και τα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου

Η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τις θέσεις και τα ψηφίσματα που εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια των περιόδων συνόδου του Ιανουαρίου I και Ιανουαρίου II 2004 έχει διανεμηθεί.

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

15. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων της Ολομέλειας του Μαΐου 2004 (PE 344.780/PDOJ), στο οποίο προτάθηκαν οι ακόλουθες τροποποιήσεις (άρθρο 111 του Κανονισμού), έχει διανεμηθεί:

Συνεδριάσεις από τις 3 έως τις 5 Μαΐου 2004

— δεν προτάθηκε τροποποίηση

Αίτηση εφαρμογής της διαδικασίας του κατεπείγοντος (άρθρο 112 του Κανονισμού) από το Συμβούλιο για:

Την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη μιας Συμφωνίας ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών (COM(2004)190 — C5-0162/2004 — 2004/0064(CNS))

Εισηγήτρια: Boogerd-Quaak (A5-0271/2004)

Αιτιολόγηση του κατεπείγοντος:

Δεδομένου ότι η εκστρατεία κατά της τρομοκρατίας αποτελεί ζωτική προτεραιότητα της Ένωσης, πρέπει να αποκλεισθεί κάθε ανασφάλεια όσον αφορά τους αερομεταφορείς και τους επιβάτες.

Το Σώμα θα κληθεί να αποφασίσει για το κατεπείγον, αύριο στις 1 μ.μ.

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

*

* *

Παρεμβαίνουν οι Kathalijne Maria Buitenweg, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, που εκφράζει την απορία της για την εγγραφή στην ημερήσια διάταξη της ψηφοφορίας επί της παραπάνω αίτησης κατεπείγοντος, δεδομένου ότι το Σώμα έχει λάβει απόφαση κατά την ολομέλεια της 21ης Απριλίου 2004 (σημείο 8.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.04.2004) να ζητήσει τη γνώμη του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη μιας τέτοιας συμφωνίας και το σύμφωνο μιας τέτοιας συμφωνίας με τις Συνθήκες (Ο Πρόεδρος της απαντά ότι το Συμβούλιο έχει ωστόσο τη δυνατότητα να ζητήσει το κατεπείγον), Sarah Ludford, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, που παρατηρεί ότι η σύνθεση του Σώματος θα είναι διαφορετική από εκείνη που πήρε την απόφαση κατά τη διάρκεια της προηγούμενης συνόδου και ζητεί μια επίσημη γνωμοδότηση όσον αφορά το θέμα αυτό, και Johanna L.A. Boogerd-Quaak που ζητεί να μπορέσει να παρέμβει ως εισηγήτρια κατά την ψηφοφορία επί της αίτησης κατεπείγοντος (Ο Πρόεδρος απαντά ότι θα ακουστούν ένας ομιλητής υπέρ, ένας κατά, η εισηγήτρια, και ότι θα ακολουθήσει η απόφαση επί της διαδικασίας. Προσθέτει ότι θα ζητήσει επίσημη νομική γνωμοδότηση σχετικά με το ζήτημα που ανακίνησε η Sarah Ludford).

16. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 344.780/OJMA).

17. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 7.10 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Renzo Imbeni
Αντιπρόεδρος

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Aaltonen, Adam, Aguiriano Nalda, Nuala Ahern, Ainardi, A. Nagy, Andersen, Andreasen, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Bakopoulos, Balfe, Balsai, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bastys, Bauer, Bayona de Perogordo, Beazley, Belder, Beneš, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berg, Bergaz Conesa, Berger, Bernié, Berthu, Beysen, Biela, Bielan, Bigliardo, Blak, Blokland, Kazys Jaunutis Bobelis, Bodrato, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bonnici, Boogerd-Quaak, Bordes, van den Bos, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Bremmer, Breyer, Brocka, Brok, Buitenweg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Camre, Cardoso, Carlotti, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cerdeira Morterero, Chountis, Christoforou, Chronowski, Zbigniew Chrzanowski, Ciborowska, Ciemiak, Cilevičs, Clegg, Collins, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cox, Cushnahan, Cybulski, Czinege, van Dam, Darras, Daul, Davies, De Clercq, De Keyser, Dell'Alba, Della Vedova, de Marco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dhaene, Didžiokas, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Dover, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Duthu, Dybkjær, Echerer, Ékes, El Khadraoui, Elles, Eörsi, Eriksson, Esclopé, Färm, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Fiebiger, Figueiredo, Filipek, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Florenz, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraisse, Friedrich, Fruteau, Gadzinowski, Gahler, Gala, Gałazewski, Galbavý, Garaud, Garot, Garriga Polledo, Gawłowski, Gebhardt, Germič, Ghilardotti, Giertych, Gill, Gillig, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Golde, Gollnisch, Gomolka, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Gouveia, Genowefa Grabowska, Gröner, Grossetête, Gruber, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Heriban, Hermange, Herranz García, Holán, Hortefeux, Horvat, Howitt, Hudghton, Hughes, van Hulst, Hume, Hyland, Iivari, Ilves, Imbeni, Isler Béguin, Iwiński, Jakič, Jarzembowski, Jerzy Jaskiernia, Jean-Pierre, Jeggel, Jensen, Jové Peres, Kaldi, Kamiński, Kāposts, Karamanou, Karas, Karlsson, Kastler, Katiforis, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kändermann, Kiršteins, Klamt, Klač, Kļaviņš, Kłopotek, Klukowski, Knolle, Konrad, Kósáné Kovács, Koulourianos, Kowalska, Kozlík, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kriščiūnas, Daniel Kroupa, Kubica, Kubovič, Kuckelkorn, Kuhne, Kuzmickas, Kvietauskas, Lage, Legendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, de La Perriere, Laschet, Laštůvka, Leinen, Lepper, Liberadzki, Libicki, Liepiņa, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lucas, Ludford, Lulling, Lydeka, Lynne, Łyżwiński, Maaten, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maes, Maldeikis, Malliori, Mallotová, Malmström, Manninger, Thomas Mann, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Marques, David W. Martin, Hugues Martin, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matsakis, Mavrou, Hans-Peter Mayer, Xaver Mayer, Mayol i Raynal, Medina Ortega, Meijer, Messner, Miller, Modrow, Mombaur, Moraes, Morera Català, Müller, Mulder, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nordmann, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Oviir, Paasilinna, Paciotti, Pack, Paisley, Palečková, Papayannakis, Pasternak, Patakis, Patrie, Paulsen, Pęczak, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Alojz Peterle, Pex, Pieniążek, Pirker, Piscarreta, Plokšto, Plooi-van Gorsel, Podgórski, Podobnik, Poettering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Pospíšil, Posselt, Prets, Protasiewicz, Provan, Puerta, Purvis, Pusz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Janno Reiljan, Ribeiro, Rögnerová, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rousseaux, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rutelli, Saint-Josse, Sakellariou, Sandberg-Fries, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savi, Sbarbati, Scallon, Scarbonchi, Schaffner, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Gerhard Schmid, Herman Schmid, Olle Schmidt, Schörling, Schulz, Schwaiger, Sedlickas, Sefzig, Seppänen, Ševc, Sichrovsky, Siekierski, Simpson, Širca, Sjöstedt, Skinner, Šlesere, Smet, Smoleń, Smorawiński, Sörensen, Sokolovskis, Sommer, Soriano Gil, Souchet, Souladakis, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stirbois, Stockmann, Sturdy, Sudre, Šulák, Suominen, Surján, Svoboda, Swiebel, Swoboda, Szabó, Szájer, Szczygło, Szent-Iványi, Sørensen, Tabajdi, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titley, Tomaka, Tomczak, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Twinn, Uca, Vaculík, Vadai, Väyrynen, Vairinhos, Vallvé, Valys, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, George Varnava, Vastagh, Vatanen, Vattimo, Vella, Veltroni, van Velzen, Vésaité, Vidal-Quadras Roca, Vila Abelló, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wachtmeister, Wallis, Watson, Weiler, Wenderlich, Wenzel-Perillo, Whitehead, Widuch, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wiśniowska, Wittbrodt, von Wogau, Wuori, Wurtz, Wynn, Zabell, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Żenkiewicz, Žiak, Zimmerling, Zissener, Zorba

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΔΙΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΤΑ ΝΕΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

BENEŠ Miroslav
EKERT Milan
FAJMON Hynek
FALBR Richard
HOLÁŇ Vilém
KONEČNÁ Kateřina
KROUPA Daniel
LACHNIT Petr
LAŠTŮVKA Vladimír
LOBKOWICZ Jaroslav
MALLOTOVÁ Helena
MAŠTÁLKA Jiří
OUZKÝ Miroslav
PALEČKOVÁ Alena
POSPÍŠIL Jiří
RANSDORF Miloslav
RÖGNEROVÁ Helena
ROUČEK Libor
SEFZIG Luděk
ŠULÁK Petr
SVOBODA Pavel
TITZ Miloš
VACULÍK Josef
ZAHRADIL Jan

ΕΣΘΟΝΙΑ

BERG Eiki
ILVES Toomas Hendrik
LAAR Mart
OVIIR Siiri
REILJAN Janno
SAVI Toomas

ΚΥΠΡΟΣ

CHRISTODOULIDIS Doros
CHRISTOFOROU Lefteris
DEMETRIOU Panayiotis
MATSAKIS Marios
MAVROU Eleni
VARNAVA George

ΛΕΤΟΝΙΑ

CILEVIČS Boriss
GOLDE Silva
KĀPOSTS Andis
KIRŠTEINS Aleksandrs
KĻAVIŅŠ Paulis
KRASTS Guntars
LIEPIŅA Liene
ŠLESERE Inese
SOKOLOVSKIS Juris

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

BASTYS Mindaugas
BOBELIS Kazys Jaunutis
DIDŽIOKAS Gintaras
KRIŠČIŪNAS Kęstutis
KUZMICKAS Kęstutis
KVIETKAUSKAS Vytautas
LANDSBERGIS Vytautas
LYDEKA Arminas
MALDEIKIS Eugenijus
PLOKŠTO Artur
SEDLICKAS Romanas Algimantas
VALYS Antanas
VĖSAITĖ Birutė

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

BAGÓ Zoltán
BALLA Mihály
BALSAI István
CZINEGE Imre
ÉKES József
EÖRSI Mátyás
FAZAKAS Szabolcs
GRUBER Attila László
GURMAI Zita
GYŰRK András
HEGYI Gyula
KELEMEN András
KÓSÁNÉ KOVÁCS Magda
MANNINGER Jenő
NÉMETH Zsolt
ŐRY Csaba
SURJÁN László
SZABÓ Zoltán
SZÁJER József
SZENT-IVÁNYI István
TABAJDI Csaba Sándor
VADAI Ágnes
VÁRI Gyula
VASTAGH Pál

ΜΑΛΤΑ

ATTARD-MONTALTO John
AZZOPARDI Jason
BONNICI Josef
DE MARCO Mario
VELLA George William

ΠΟΛΩΝΙΑ

BIELA Adam
BIELAN Adam Jerzy
CHRONOWSKI Andrzej
CHRZANOWSKI Zbigniew

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

CIBOROWSKA Danuta
CIEMNIAK Grażyna Jolanta
CYBULSKI Zygmunt Alojzy
DRZEŻLA Bernard
FILIPEK Krzysztof
GADZINOWSKI Piotr
GAŁAŻEWSKI Andrzej Józef
GAWŁOWSKI Andrzej Karol
GIERTYCH Maciej Marian
GRABOWSKA Genowefa
GRZEBISZ-NOWICKA Zofia
GRZYB Andrzej
IWIŃSKI Tadeusz
JASKIERNIA Jerzy
KALISZ Ryszard Roman
KAMIŃSKI Michał Tomasz
KLICH Bogdan Adam
KŁOPOTEK Eugeniusz
KLUKOWSKI Wacław
KOWALSKA Bronisława
KUBICA Józef Jerzy
LEPPER Andrzej Zbigniew
LEWANDOWSKI Janusz
LIBERADZKI Bogusław Marian
LIBICKI Marcin
LISAK Janusz Stanisław
LITWINIEC Bogusław
ŁYŻWIŃSKI Stanisław
MACIEREWICZ Antoni
PASTERNAK Agnieszka
PEŃZAK Andrzej Lech
PIENIAŻEK Jerzy
PODGÓRSKI Bogdan Leszek
PROTASIEWICZ Jacek
PUSZ Sylwia
RUTKOWSKI Krzysztof
SIEKIERSKI Czesław
SMOLEŃ Robert
SMORAWIŃSKI Jerzy Kazimierz
SZCZYGŁO Aleksander Marek
TOMAKA Jan Walenty
TOMCZAK Witold
WENDERLICH Jerzy Jan
WIDUCH Marek Damian
WIKIŃSKI Marek Michał
WINIARCZYK-KOSSAKOWSKA Małgorzata
WIŚNIEWSKA Genowefa
WITTBRODT Edmund Kazimierz
WOJCIECHOWSKI Janusz Czesław
ŻENKIEWICZ Marian

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

BREJC Mihael
GERMIČ Ljubo
HORVAT Franc
JAKIČ Roman
PETERLE Alojz
PODOBNIK Janez
ŠIRCA Majda

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

A.NAGY László
BAUER Edit
BEŇOVÁ Monika
BROCKA Július
FICO Róbert
GALA Milan
GALBAVÝ Tomáš
HERIBAN Jozef
KOZLÍK Sergej
KUBOVIČ Pavol
ŠEVC Jozef
VETEŠKA Viliam
ZĀBORSKĀ Anna
ŽIAK Rudolf

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

C01 — Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής

PPE-DE BERG Eiki
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Παναγιώτης
GOLDE Silva
KLICH Bogdan
NÉMETH Zsolt
PETERLE Alojz
POSPÍŠIL Jiří
PSE ILVES Toomas Hendrik
IWÍŃSKI Tadeusz
JASKIERNIA Jerzy
ROUČEK Libor
VADAI Agnes
VALYS Antanas
VARNAVA George
ELDR ŠIRCA Majda
GUE/NGL ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗΣ Δώρος
NI RUTKOWSKI Krzysztof

C02 — Επιτροπή Προϋπολογισμών

PPE-DE CHRONOWSKI Andrzej
DE MARCO Mario
FAJMON Hynek
KIRŠTEINS Aleksandrs
SURJÁN László
PSE FAZAKAS Szabolcs
PĘCZAK Andrzej
PŁOKŠTO Artur
WIKIŃSKI Marek
ELDR MALDEIKIS Eugenijus
NI KOZLÍK Sergej

C03 — Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

PPE-DE BENEŠ Miroslav
WOJCIECHOWSKI Janusz
PSE LISAK Janusz
WINIARCZYK-KOSSAKOWSKA Małgorzata
NI BIELA Adam

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

C04 — Επιτροπή Ελευθεριών και Δικαιωμάτων των Πολιτών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

PPE-DE A. NAGY László
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ Λευτέρης
GRZYB Andrzej
LANDSBERGIS Vytautas
LIEPINA Liene
SZÁJER József

PSE CILEVIČS Boriss
FICO Róbert
KALISZ Ryszard
PASTERNAK Agnieszka
VÁRI Gyula

ELDR JAKIČ Roman

C05 — Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

PPE-DE BONNICI Josef
LAAR Mart
OUZKÝ Miroslav
PROTASIEWICZ Jacek
SIEKIERSKI Czesław

PSE CYBULSKI Zygmunt
HORVAT Franc (Feri)
LAŠTŮVKA Vladimír
WIDUCH Marek

ELDR HERIBAN Jozef

NI ŁYŻWIŃSKI Stanisław

C06 — Επιτροπή Νομικών Θεμάτων και Εσωτερικής Αγοράς

PPE-DE BAGÓ Zoltán
GAŁAŻEWSKI Andrzej
LOBKOWICZ Jaroslav
ZAHRADIL Jan

PSE ATTARD-MONTALTO John
GRABOWSKA Genowefa
SMOLEŃ Robert
ŠULÁK Petr

ELDR EÖRSI Mátyás

C07 — Επιτροπή Βιομηχανίας, Εξωτερικού Εμπορίου, Έρευνας και Ενέργειας

PPE-DE GRUBER Attila
LEWANDOWSKI Janusz Antoni
WITTBRODT Edmund

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

PSE DRZEŹLA Bernard
 TITZ Miloř
 VĚSAITĚ Birutė
 ŹENKIEWICZ Marian

ELDR SZENT-IVÁNYI István

GUE/NGL RANSDORF Miloslav

UEN LIBICKI Marcin
 REILJAN Janno

NI VETEŠKA Wiliam

C08 — Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

PPE-DE BAUER Edit
 BREJC Mihael
 CHRZANOWSKI Zbigniew
 ŐRY Csaba
 PALEČKOVÁ Alena

PSE BEŇOVÁ Monika
 CIBOROWSKA Danuta
 FALBR Richard
 KÓΣÁNÉ KOVÁCS Magda
 KOWALSKA Bronisława

ELDR GERMIČ Ljubo

GUE/NGL KONEČNÁ Kateřina

NI LEPPER Andrzej

C09 — Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής των Καταναλωτών

PPE-DE ÉKES József
 MANNINGER Jenő
 SEFZIG Luděk
 SLESERE Inese
 TOMAKA Jan

PSE BASTYS Mindaugas
 CIEMNIAK Grażyna
 CZINEGE Imre
 HEGYI Gyula
 VELLA George

ELDR KUZMICKAS Kęstutis
 ΜΑΤΣΑΚΗΣ Μάριος

GUE/NGL ΜΑΥΡΟΥ Ελένη

NI GIERTYCH Maciej

Δευτέρα, 3 Μαΐου 2004

C10 — Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

PPE-DE DIDŽIOKAS Gintaras
KELEMEN András
ΚΛΑΒΙΝΣ Paulis
ΚΛΟΠΟΤΕΚ Eugeniusz
VACULÍK Josef
PSE EKERT Milan
GRZEBISZ-NOWICKA Zofia
PIENIAŻEK Jerzy
TABAJDI Csaba
GUE/NGL ŠEVC Jozef
Verts/ALE KĀPOSTS Andis
NI KLUKOWSKI Waclaw

C11 — Επιτροπή Αλιείας

PPE-DE CHRZANOWSKI Zbigniew
AZZOPARDI Jason
PSE PIENIAŻEK Jerzy

C12 — Επιτροπή Περιφερειακής Πολιτικής, Μεταφορών και Τουρισμού

PPE-DE AZZOPARDI Jason
BOBELIS Kazys Jaunutis
KUBOVIČ Pavol
PODOBNIK Janez
SVOBODA Pavel
PSE GURMAI Zita
KRIŠČIŪNAS Kęstutis
LACHNIT Petr
LIBERADZKI Bogusław
PUSZ Sylwia
ELDR KVIETKAUSKAS Vytautas
GUE/NGL MAŠTÁLKA Jiří
UEN BIELAN Adam
ZIAK Rudolf
NI FILIPEK Krzysztof

C13 — Επιτροπή Πολιτισμού, Νεότητας, Παιδείας, Μέσων Ενημέρωσης και Αθλητισμού

PPE-DE GALBAVÝ Tomáš
GYŪRK András
MALLOTOVÁ Helena
SMORAWIŃSKI Jerzy

PSE	PODGÓRSKI Bogdan SZABÓ Zoltán WENDERLICH Jerzy
ELDR	OVIIR Siiri
NI	TOMCZAK Witold
C14 — Επιτροπή Ανάπτυξης και Συνεργασίας	
PPE-DE	BALLA Mihály GALA Milan HOLÁŇ Vilém
PSE	GADZINOWSKI Piotr LITWINIEC Bogusław
ELDR	SAVI Toomas
UEN	KAMIŃSKI Michał Tomasz
NI	MACIEREWICZ Antoni
C15 — Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων	
PPE-DE	BALSAI István BROCKA Július KROUPA Daniel
PSE	GAWŁOWSKI Andrzej KUBICA Józef VASTAGH Pál
ELDR	LYDEKA Arminas
UEN	SZCZYGŁO Aleksander Marek
NI	WISNIEWSKA Genowefa
C16 — Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ίσων Ευκαιριών	
PPE-DE	BONNICI Josef ŐRY Csaba ZĀBORSKĀ Anna
PSE	GURMAI Zita KOWALSKA Bronisława
C17 — Επιτροπή Αναφορών	
PPE-DE	BALSAI István
PSE	CILEVIČS Boriss GADZINOWSKI Piotr

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

(2005/C 85 E/02)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pat COX

Προέδρου

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10.10 π.μ.

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκε το ακόλουθο έγγραφο: από την Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού:

- Σύσταση σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου για τον ορισμό δέκα μελών του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου [C5-0197 — 0206/2004 — 2004/0809A-I(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού. Εισηγήτρια: Diemut R. Theato (A5-0283/2004).

3. Εορταστική εκδήλωση για τον Jean Monnet και την 20ή επέτειο του σχεδίου Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (1984 — εισηγητής: Altiero Spinelli) (συζήτηση)

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε δήλωση προς τιμήν του Jean Monnet και του Altiero Spinelli επ'ευκαιρία της 20ής επετείου του σχεδίου Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Παρεμβαίνουν οι Dick Roche (Πρόεδρος του Συμβουλίου) και Loyola de Palacio (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Giorgio Napolitano, πρόεδρος for επιτροπή AFCE, Íñigo Méndez de Vigo, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Richard Corbett, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Willy C.E.H. De Clercq, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Sylvia-Yvonne Kaufmann, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Johannes Voggenhuber, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Gerard Collins, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Marco Pannella, μη εγγεγραμμένος, και John Hume.

Η συζήτηση περατώνεται.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: David W. MARTIN

Αντιπροέδρου

4. Γενική συζήτηση — Το μέλλον της διευρυμένης Ένωσης

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Προς ένα Ευρωπαϊκό Σύνταγμα

Δηλώσεις του Συμβουλίου και της Επιτροπής: Διευρυμένη Ευρώπη και σχέσεις με τις γειτονικές χώρες

Δήλωση της Επιτροπής: Ευρωπαϊκό οικονομικό και κοινωνικό μοντέλο

Δήλωση της Επιτροπής: Ελευθερία και ασφάλεια των πολιτών της Ένωσης

Οι Dick Roche (Πρόεδρος του Συμβουλίου) και António Vitorino (μέλος της Επιτροπής) προβαίνουν στις δηλώσεις: Προς ένα Ευρωπαϊκό Σύνταγμα

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

Παρεμβαίνουν οι Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Enrique Barón Crespo, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Andrew Nicholas Duff, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, και Rudolf Ziak εξ ονόματος της Ομάδας UEN.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Γιώργου ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνουν οι William Abitbol, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Georges Berthu, μη εγγεγραμμένος, Timothy Kirkhope, Klaus Hänsch, Cecilia Malmström, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Nelly Maes (ορισμένοι βουλευτές υψώνουν εθνικές σημαίες, ο Πρόεδρος τους ζητεί να τις κατεβάσουν, και εκείνοι το πράττουν), Aleksander Marek Szczygło, Nigel Paul Farage, Adam Biela, Jozsef Szajer, Genowefa Grabowska, Claude Turmes, Hans-Peter Martin, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Bruno Gollnisch, Zbigniew Chrzanowski, Pál Vastagh, José María Gil-Robles Gil-Delgado, Carlos Carnero González, Alojz Peterle, Franc Horvat, Antonio Tajani, Παναγιώτης Δημητρίου, Thierry Cornillet και Jason Azzopardi.

Δεδομένου ότι έφτασε η ώρα των ψηφοφοριών, η συζήτηση διακόπτεται στο σημείο αυτό.

Θα επαναληφθεί στις 3 μ.μ.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pat COX

Προέδρου

5. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, την Πριγκίπισσα Βικτωρία της Σουηδίας, που λαμβάνει θέση στο θεωρείο των επισήμων.

6. Γραπτές δηλώσεις και γραπτές και προφορικές ερωτήσεις σε εκκρεμότητα

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του Κανονισμού, οι γραπτές δηλώσεις που δεν έχουν λάβει την πλειοψηφία των υπογραφών των βουλευτών του Κοινοβουλίου, οι γραπτές ερωτήσεις που δεν έχουν λάβει απάντηση καθώς και οι προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση οι οποίες δεν θα έχουν εξεταστεί έως τις 5 Μαΐου 2004 καταπίπτουν.

7. Απόφαση κατεπείγοντος (Άρθρο 112 του Κανονισμού) (διαδικασία)

Αίτηση κατεπείγοντος:

— Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη μιας συμφωνίας ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνίων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών [COM(2004)190 — C5-0162/2004 — 2004/0064(CNS)] — Επιτροπή Ελευθεριών και Δικαιωμάτων των Πολιτών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων.

Ο Πρόεδρος επισημαίνει ότι βάσει της επίσημης νομικής γνωμοδότησης που ζήτησε σχετικά με το θέμα που ανακίνησε η Sarah Ludford (σημείο 15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 03.05.2004), όλοι οι παρόντες βουλευτές, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων των νέων κρατών μελών, δικαιούνται να συμμετάσχουν στην ψηφοφορία για την παρούσα απόφαση κατεπείγοντος.

Παρεμβαίνουν στην αίτηση κατεπείγοντος η Johanna L.A. Boogerd-Quaak (εισηγήτρια), η οποία διευκρινίζει ότι η πρόταση απόφασης δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις γλώσσες και ο Hubert Pirker, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει ότι όποιο και αν είναι το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας, δεν θα μεταβάλει σε τίποτα το γεγονός της προσφυγής στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Με ΗΨ (301 υπέρ, 343 κατά, 18 αποχές), το κατεπείγον απορρίπτεται.

Ο Πρόεδρος, επανερχόμενος στην παρατήρηση της Johanna L.A. Boogerd-Quaak (εισηγήτρια) διευκρινίζει ότι έχουν προβλεφθεί μεταβατικές ρυθμίσεις για το θέμα αυτό (άρθρο 117α του Κανονισμού).

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

8. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (επί των τροπολογιών, χωριστών ψηφοφοριών, ψηφοφοριών κατά τμήματα, ...) καταχωρίζονται στο Παράρτημα I, που επισυνάπτεται στα παρόντα Συνοπτικά Πρακτικά.

8.1. Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής (ψηφοφορία)

Πρόταση μομφής B5-0189/2004

Η συζήτηση διεξάγεται στις 21 Απριλίου 2004 (σημείο 23 των Συνοπτικών Πρακτικών της 21.04.2004)

(Απαιτείται ειδική πλειοψηφία)
(Λεπτομέρειες επί της ψηφοφορίας: Παράρτημα 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΜΟΜΦΗΣ B5-0189/2004

Απορρίπτεται

Παρεμβαίνει ο Olivier Duhamel.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνει ο Bruno Gollnisch επί της παρέμβασης του Olivier Duhamel.

9. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 137, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης.

Προφορικές αιτιολογήσεις ψήφου:

Πρόταση μομφής B5-0189/2004

— Daniel J. Hannan, Christopher Heaton-Harris, Robert Goodwill, Theresa Villiers, Roger Helmer, Martin Callanan, Bruno Gollnisch.

10. Διορθώσεις ψήφου

Οι ακόλουθοι βουλευτές ανακοινώνουν τις διορθώσεις ψήφου ως εξής:

— Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής — B5-0189/2004
υπέρ: Alexandre Varaut
κατά: Fernando Pérez Royo

(Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 1.45 μ.μ και επαναλαμβάνεται στη 3 μ.μ.)

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Renzo IMBENI

Αντιπροέδρου

11. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

12. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων

Παρεμβαίνουν, βάσει του άρθρου 121α του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι

Marie-Françoise Duthu, Monica Frassoni, Μάριος Ματσάκης, ο τελευταίος επί της προηγούμενης παρέμβασης.

13. Γενική συζήτηση — Το μέλλον της διευρυμένης Ένωσης (συνέχεια της συζήτησης)

Οι Poul Nielson (μέλος της Επιτροπής) και Dick Roche (Πρόεδρος του Συμβουλίου) προβαίνουν στις δηλώσεις σχετικά με τη διευρυμένη Ευρώπη και τις σχέσεις με τις γειτονικές χώρες.

Παρεμβαίνουν οι James E.M. Elles, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Gary Titley, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Cecilia Malmström, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Ελένη Μαύρου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Monica Frassoni, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Bastiaan Belder, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Philip Claeys, μη εγγεγραμμένος, Eiki Berg, Andrzej Karol Gawłowski, Μάριος Ματσάκης, Hans Modrow, Juris Sokolovskis, Witold Tomczak, ο οποίος μετά την παρέμβασή του πηγαίνει δύο χριστιανικούς σταυρούς στο Προεδρείο, και Markus Ferber.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Charlotte CEDERSCHIÖLD

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνει η Pervenche Berès, που διαμαρτύρεται για την πρωτοβουλία του Witold Tomczak, Pasqualina Napolitano, Andrew Nicholas Duff, Arlette Laguiller, Joost Lagendijk, Waclaw Klukowski, Per Stenmarck, Libor Rouček, Toomas Savi, Νικόλαος Χουντής, Antoni Macierewicz, Nelly Maes, József Ékes, Margrietus J. van den Berg, Inger Schörling, Arie M. Oostlander, Γιώργος Βαρνάβα, Elisabeth Schroedter, Λευτέρης Χριστοφόρου, Jacques F. Poos, Philippe Morillon, Biruté Vésaitė, Aleksandrs Kiršteins, Ιωάννης Σουλαδάκης, Vilém Holáň και Toomas Hendrik Ilves.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Catherine LALUMIÈRE

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνουν οι Ursula Stenzel, Mario de Marco και Poul Nielson.

Ο Σταύρος Δήμας (μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση σχετικά με το ευρωπαϊκό οικονομικό και κοινωνικό μοντέλο.

Παρεμβαίνουν οι Françoise Grossetête, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Robert Goebbels, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Anne Elisabet Jensen, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Sylviane H. Ainardi, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Reinhold Messner, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Guntars Krasts, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Johannes (Hans) Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, Lepper, Andrzej, μη εγγεγραμμένος, και Mart Laar.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Ingo FRIEDRICH

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνουν οι Grażyna Jolanta Ciemniak, Jacqueline Rousseaux, Camilo Nogueira Román, Adam Jerzy Bielan, Sergej Kozlík, Marianne L.P. Thyssen, Γιώργος Κατηφόρης, Janno Reiljan, Janez Podobnik, Zoltán Szabó, Marcin Libicki, Csaba Óry, Pervenche Berès, Czesław Adam Siekierski, Richard Falbr, Franco Marini, Riitta Myller, Josef Bonnici, George William Vella, Jenő Manninger, Jan Andersson και Inese Šlesere.

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Alonso José PUERTA

Αντιπροέδρου

Παρεμβαίνουν οι Róbert Fico, Sérgio Ribeiro, Georg Jarzembowski, Eugeniusz Kłopotek, Daniel Kroupa, Astrid Lulling και Σταύρος Δήμας.

Ο Αντόνιο Βιτορίνο (μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση σχετικά με την ελευθερία και την ασφάλεια των πολιτών της Ένωσης.

Παρεμβαίνουν οι Jorge Salvador Hernández Mollar, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Robert J.E. Evans, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, István Szent-Iványi, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Enric Morera Català, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Jan Zahradil, Ágnes Vadai, Sarah Ludford, Patricia McKenna, Ian R.K. Paisley, Christian Ulrik von Boetticher, Άννα Καραμάνου, Astrid Thors, Liene Liepiņa, Boriss Cilevičs, Bill Newton Dunn, Edmund Kazimierz Wittbrodt, Giacomo Santini, Carlos Coelho, Jacek Protasiewicz, Mihael Brejč και Αντόνιο Βιτορίνο.

Η συζήτηση περατώνεται.

14. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. «Ημερήσια Διάταξη» PE 344.780/OJME).

15. Λήξη της συνεδρίασης

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 8.30 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Pat Cox
Πρόεδρος

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Aaltonen, Abitbol, Adam, Aguiriano Nalda, Nuala Ahern, Ainardi, Almeida Garrett, Alyssandrakis, A. Nagy, Andersen, Andersson, Andreasen, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Bakopoulos, Balfe, Balsai, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bartolozzi, Bastos, Bastys, Bauer, Bayona de Perogordo, Beazley, Bébéar, Belder, Beneš, Beňová, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berg, Bergaz Conesa, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Beysen, Biela, Bielan, Bigliardo, Blak, Blokland, Kazys Jaunutis Bobelis, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bonino, Bonnici, Boogerd-Quaak, Bordes, Borghezio, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Bremmer, Breyer, Brie, Brocka, Brok, Buitenweg, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Camre, Cardoso, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Chountis, Christoforou, Chronowski, Zbigniew Chrzanowski, Ciborowska, Ciemiak, Cilevičs, Claeys, Clegg, Cocilovo, Coelho, Collins, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Paolo Costa, Coûteaux, Cox, Crowley, Cushnahan, Cybulski, Czinege, van Dam, Darras, Daul, Davies, De Clercq, Dehousse, De Keyser, Dell'Alba, de Marco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, Dhaene, Didžiokas, Díez González, Di Lello Finuoli, Dillen, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Duthu, Dybkjær, Ebner, Echerer, Ekert, Ékes, El Khadraoui, Elles, Eörsi, Eriksson, Esclopé, Ettl, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Färm, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Ferrández Lezaun, Ferreira, Ferrer, Fico, Fiebigger, Figueiredo, Filipek, Fiori, Fitzsimons, Flemming, Fleisch, Florenz, Formentini, Foster, Fourtou, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gadzinowski, Gahler, Gahrton, Gała, Gałazewski, Galbavý, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gawłowski, Gebhardt, Geremič, Ghilardotti, Giertych, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Golde, Gollnisch, Gomolka, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Gouveia, Genowefa Grabowska, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzebisz-Nowicka, Grzyb, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Heriban, Hermange, Hernández Mollar, Herranz García, Herzog, Hieronymi, Hoff, Holán, Honeyball, Hortefeux, Horvat, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hume, Hyland, Iivari, Ilves, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Iwiński, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jakič, Jarzembowski, Jerzy Jaskiernia, Jean-Pierre, Jean-Pierre, Jöns, Jové Peres, Kaldi, Kamiński, Kāposts, Karamanou, Karas, Karlsson, Kastler, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Kiršteins, Klamt, Klauf, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Klukowski, Knolle, Koch, Konečná, Konrad, Korakas, Korhola, Kósáné Kovács, Koukiadis, Koulourianos, Kowalska, Kozlík, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kriščiūnas, Krivine, Kronberger, Daniel Kroupa, Kubica, Kubovič, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, Kuzmickas, Kvietkauskas, Laar, Lachnit, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, Lange, Langen, de La Perrière, Laschet, Laštůvka, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Lepper, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Liepiņa, Liese, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lobkowicz, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lydeka, Lynne, Łyżwiński, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McMartin, MacCormick, Macierewicz, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maes, Maldeikis, Malliori, Mallotová, Malmström, Manders, Manisco, Erika Mann, Manninger, Thomas Mann, Marinho, Marini, Marinos, Markov, Marques, Maset Campos, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Hugues Martin, Martinez, Martínez Martínez, Maštálka, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Matsakis, Mavrou, Hans-Peter Mayer, Xaver Mayer, Mayol i Raynal, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda de Lage, Modrow, Mombaur, Monsonís Domingo, Montfort, Moraes, Morera Català, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller, Mulder, Muscardini, Musumeci, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Nordmann, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Olsson, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Oreja Arburúa, Ortuondo Larrea, Óry, O'Toole, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palečková, Pannella, Papayannakis, Parish, Pasqua, Pasternak, Pastorelli, Patakis, Patrie, Paulsen, Peçzak, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Alojz Peterle, Pex, Piecyk, Pieniążek, Pirker, Piscarreta, Pittella, Plokšto, Plooij-van Gorsel, Podestà, Podgórski, Podobnik, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Pospíšil, Prets, Procacci, Pronk, Protasiewicz, Provan, Puerta, Purvis, Pusz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Ransdorf, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Janno Reiljan, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rocard, Rod, Rögnerová, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rouček, Roure, Rousseaux, Røvsing, Rübigen, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Rutkowski, Sacrédeus, Saint-Josse, Sakellariou, Sandberg-Fries, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Santini, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Savi, Sbarbati, Scallon, Scarbonchi, Schaffner, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Gerhard Schmid, Herman Schmid, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Ilka Schröder, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Sedlickas, Sefzig, Seppänen, Ševc, Sichrovsky, Siekierski, Simpson, Širca, Sjöstedt, Skinner, Šlesere, Smet, Smoleń, Smorawiński, Sørensen,

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

Sokolovskis, Sommer, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stirbois, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Šulák, Suominen, Surján, Svoboda, Swiebel, Swoboda, Szabó, Szájer, Szczygło, Szent-Iványi, Sørensen, Tabajdi, Tajani, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Tomaka, Tomczak, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Twinn, Uca, Vachetta, Vaculík, Vadai, Väyrynen, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vallvé, Valys, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vári, George Varnava, Vastagh, Vatanen, Vattimo, Vella, van Velzen, Vésaité, de Veyrinas, Vidal-Quadras Roca, Vila Abelló, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wachtmeister, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenderlich, Wenzel-Perillo, Whitehead, Widuch, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wiśniowska, Wittbrodt, von Wogau, Janusz Czeskaw Wojciechowski, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zabell, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Żenkiewicz, Žiak, Zimmerling, Zissener, Zorba, Zrihen

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
A	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HE (... , ... , ...)	ηλεκτρονική επαλήθευση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τμ.	ψηφοφορία κατά τμήματα
ψ.χωρ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
§	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ.σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής

Πρόταση μομφής (B5-0189/2004)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με ΟΚ/HE — Παρατηρήσεις
ψηφοφορία: πρόταση μομφής (σύνολο)			ΟΚ	-	88, 515, 63

Απαιτούμενη πλειοψηφία: δύο τρίτα των ψηφισάντων και πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο (βλ. άρθρο 34, παράγραφος 7 του Κανονισμού)

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. B5-0189/2004 — Πρόταση μομφής κατά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Υπέρ: 88

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Blak, Bordes, Cauquil, Eriksson, Korakas, Krarup, Krivine, Laguiller, Meijer, Patakis, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Berthu, Biela, Borghezio, Claeys, Dillen, Filipek, Giertych, Gollnisch, Hager, Klukowski, Kronberger, Lang, de La Perriere, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Sichrovsky, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Varaut, Wiśniowska

PPE-DE: Callanan, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Nicholson, Sacrédeus, Scallon, Schleicher, Stauner, Villiers

PSE: Dehousse

UEN: Bielan, Bigliardo, Camre, Caullery, Kamiński, Libicki, Pasqua, Reiljan, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Duthu, Gahrton, Hudghton, MacCormick, McKenna, Mayol i Raynal, Schörling

Κατά: 515

EDD: Mathieu

ELDR: Andreassen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Eörsi, Flesch, Formentini, Germič, Heriban, Huhne, Jakič, Jensen, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Nordmann, Olsson, Oviir, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sbarbati, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Bertinotti, Caudron, Di Lello Finuoli, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Morgantini, Nair, Papayannakis, Puerta, Scarbonchi, Ševc, Vinci

NI: Beysen, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Kozlík, Pannella

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Beneš, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Brejc, Bremmer, Brocka, Brok, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chronowski, Chrzanowski, Cornillet, Cushnahan, Daul, de Marco, Deprez, De Sarnez, Descamps, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Ebner, Ékes, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Flemming, Florenz, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałażewski, Galbavý, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Gomolka, Gouveia, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Herranz García, Hieronymi, Holář, Jarzembowski, Jeggle, Kaldi, Karas, Kastler, Kauppi, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Kiršteins, Klamt, Klauf, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lobkowicz, Lulling, Maat, McCartin, Mallotová, Manninger, Mann, Marini, Marinos, Marques, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Oreja Arburúa, Óry, Pack, Palečková, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Pirker, Piscarreta, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schaffner, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Theato, Thyssen, Tomaka, Trakatellis, Vaculík, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, de Veyrinas, Vidal-Quadras Roca, Vila Abelló, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Xarchakos, Zabell, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zimmerling, Zissener

Τρίτη, 4 Μαΐου 2004

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Ciborowska, Ciemiak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, De Keyser, De Rossa, Désir, Dhaene, Díez González, Drzeźła, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Fruteau, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Howitt, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Ilves, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann, Marinho, Martin David W., Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller, Miranda de Lage, Moraes, Müller, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Piecyk, Pieniżek, Pittella, Plokšto, Podgórski, Poignant, Poos, Prets, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Souladakis, Stihler, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Valys, Van Lancker, Vári, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Wenderlich, Whitehead, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Crowley, Hyland, Krasts, Queiró, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Breyer, Buitenweg, Celli, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, Lambert, Maes, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wyn

Αποχές: 63

ELDR: Lynne, Maldeikis

GUE/NGL: Brie, Chountis, Fiebiger, Konečná, Maštálka, Modrow, Ribeiro, Uca

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Balfe, Beazley, Berg, Bobelis, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Harbour, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Konrad, Korhola, Laar, McMillan-Scott, Nisticò, Parish, Pastorelli, Perry, Podestà, Pospíšil, Provan, Purvis, Santini, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tajani, Tannock, Twinn, Van Orden, Wojciechowski, Zappalà

PSE: Lund

UEN: Collins, Fitzsimons, Muscardini, Musumeci, Nobilia

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Rod, Wuori

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

(2005/C 85 E/03)

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Pat COX

Προέδρου

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10.05 π.μ.

Παρεμβαίνουν οι:

- Sarah Ludford η οποία, αναφερόμενη στην υπογραφή από το Συμβούλιο, στις 29 Απριλίου 2004, δύο νομοθετικών πράξεων χωρίς τη γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου, με πρόφαση μια δεσμευτική προθεσμία που δεν είχε τηρηθεί, σημειώνει ότι έχει επίσης οριστεί μια προθεσμία για την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με την επεξεργασία και τη διαβίβαση των καταστάσεων με τα ονόματα των επιβατών από τους αερομεταφορείς προς το Υπουργείο Εσωτερικής Ασφάλειας, Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών [COM(04)190 — C5-0162/2004 — 2004/0064(CNS)], της οποίας το κατεπείγον απορρίφθηκε χθες από το Κοινοβούλιο (σημείο 7 των Συνοπτικών Πρακτικών της 04.05.2004). Ζητεί από τον Πρόεδρο να απευθύνει επιστολή προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή ώστε να μην πάρουν απόφαση πριν εκδώσει τη γνωμοδότησή του το Δικαστήριο.
- Johanna L.A. Boogerd-Quaak (εισηγήτρια για το θέμα αυτό) που υποστηρίζει τις απόψεις αυτές και προσθέτει ότι απηύθυνε επιστολή στον πρόεδρο της επιτροπής JURI κ. Gargani για να του υπενθυμίσει τη διαδικασία που αποφασίστηκε στις 6 Απριλίου 2004 και ότι θα διαβιβάσει την επιστολή αυτή στον Πρόεδρο ώστε, στην περίπτωση υπογραφής της πράξης από το Συμβούλιο, να ξεκινήσει άλλη διαδικασία
(Ο Πρόεδρος αναλαμβάνει να ενημερώσει τα άλλα όργανα για τις ανησυχίες που εξέφρασε το Κοινοβούλιο).
- Roy Perry σχετικά με μια επιστολή του προέδρου της Επιτροπής JURI προς τον Πρόεδρο όσον αφορά μια σύσταση προσφυγής επί παραλείψει κατά της Επιτροπής σχετικά με μια υπόθεση κατά της Lloyd's (Ο Πρόεδρος απαντά ότι θα έρθει σε επαφή με τον κ. Gargani και ότι θα διαβιβάσει αντίγραφο της σχετικής αλληλογραφίας στον Roy Perry).
- Robert Goebbels που επανέρχεται στη χθεσινή ανακοίνωση του Προέδρου σχετικά με την ακυρότητα, βάσει του άρθρου 185 του Κανονισμού, των εκκρεμών γραπτών δηλώσεων και γραπτών και προφορικών ερωτήσεων (σημείο 6 των Συνοπτικών Πρακτικών της 04.05.2004). Αμφισβητεί την απόφαση αυτή βάσει του τρίτου εδαφίου του προαναφερθέντος άρθρου (Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται για αναφορές ή κείμενα επί των οποίων δεν απαιτείται λήψη απόφασης)
(Ο Πρόεδρος αναφέρει ότι η ανακοίνωση αυτή έγινε βάσει του προηγούμενου που υπάρχει όσον αφορά το τέλος μιας κοινοβουλευτικής περιόδου, αλλά ότι, επειδή συμφωνεί για το βάσιμο των επιχειρημάτων του Robert Goebbels, θα καλέσει το Συμβούλιο και την Επιτροπή να απαντήσουν στις εν λόγω ερωτήσεις, αυτή δε η διαδικασία θα πρέπει να αποτελέσει νέο προηγούμενο όσον αφορά το θέμα αυτό).

2. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα:

1) από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC9/2004 — Επιτροπή — ΤΠΛΟΙ 21, 22, 27 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (SEC(2004)465 — C5-0193/2004 — 2004/2032(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC10/2004 — Επιτροπή — ΤΙΤΛΟΙ 15, 31 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (SEC(2004)466 — C5-0194/2004 — 2004/2033(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC11/2004 — Επιτροπή — ΤΙΤΛΟΙ 19, 31 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (SEC(2004)467 — C5-0195/2004 — 2004/2034(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ
- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC12/2004 — Επιτροπή — ΤΙΤΛΟΙ 09, 31 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (SEC(2004)468 — C5-0196/2004 — 2004/2035(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Jan KINŠT — CZ) (I5-0002/2004 — C5-0197/2004 — 2004/0809(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κα Kersti KALJULAID — EE) (I5-0002/2004 — C5-0198/2004 — 2004/0809A(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Igors LUDBORŽS — LV) (I5-0002/2004 — C5-0200/2004 — 2004/0809C(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κα Irena PETRUŠKEVIČIENĒ — LT) (I5-0002/2004 — C5-0201/2004 — 2004/0809D(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Gejza HALÁSZ — HU) (I5-0002/2004 — C5-0202/2004 — 2004/0809E(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Jacek BONNICI — MT) (I5-0002/2004 — C5-0203/2004 — 2004/0809F(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Jacek UCZKIEWICZ — PL) (I5-0002/2004 — C5-0204/2004 — 2004/0809G(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Vojko Anton ANTONČIĆ — SI) (I5-0002/2004 — C5-0205/2004 — 2004/0809H(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με τον ορισμό ενός μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (κ. Július MOLNAR — SK) (I5-0002/2004 — C5-0206/2004 — 2004/0809I(CNS))
αναπομπή επί της ουσίας: CONT
- Γνωμοδότηση του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC6/2004 — Επιτροπή — Τίτλοι 04, 15, 19, 21, 25, 31 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (C5-0207/2004 — C5-0207/2004 — 2004/2028(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ
- Γνωμοδότηση του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC7/2004 — Επιτροπή — ΤΙΤΛΟΙ 01, 02, 04, 05-09, 11, 13-27, 29 — του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 (C5-0208/2004 — C5-0208/2004 — 2004/2029(GBD))
αναπομπή επί της ουσίας: BUDG
νομική βάση: Άρθρο 274 ΣΕΚ

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

3. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 6/2004 (C5-0157/2004 — SEC(2004)0356).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε εν μέρει τη μεταφορά σύμφωνα με τα άρθρα 24, παράγραφος 3 και 181, παράγραφος 1, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. 7/2004 (C5-0161/2004 — SEC(2004)0366).

Αφού έλαβε γνώση της γνώμης του Συμβουλίου, ενέκρινε τη μεταφορά σύμφωνα με τα άρθρα 24, παράγραφος 3 και 181, παράγραφος 1, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

4. Παρουσίαση των νέων μελών της διευρυμένης Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Ο Romano Prodi (Πρόεδρος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Johannes (Hannes) Swoboda, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham R. Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Marie Anne Isler Béguin, εξ ονόματος της Ομάδας VERTS/ALE, Michał Tomasz Kamiński, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Johannes (Hans) Blokland, εξ ονόματος της Ομάδας EDD, και Andrzej Zbigniew Lepper, μη εγγεγραμμένος.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία catch the eye οι Marcin Libicki, Mary Elizabeth Banotti, Margrietus J. van den Berg, Roman Jakič, Charles Tannock, Nelly Maes, Jason Azzopardi, John Attard-Montalto, Maciej Marian Giertych, István Szent-Iványi, Monika Beňová, Paul Rübig, Anne E.M. Van Lancker, José Vila Abelló, Glenys Kinnock, Eiki Berg, Tadeusz Iwiński, Andrew Nicholas Duff, Vytautas Landsbergis, Piotr Gadzinowski, Koldo Gorostiaga Atxalandabaso, Uma Aaltonen, Μάριος Ματσάκης, John Bowis, Petr Lachnit και Rijk van Dam, για να υποβάλουν ερωτήσεις, στις οποίες απαντούν οι Romano Prodi (Πρόεδρος της Επιτροπής), Neil Kinnock (Αντιπρόεδρος της Επιτροπής), Pascal Lamy, Michael Schreyer και David Byrne (μέλη της Επιτροπής).

Η συζήτηση επί του σημείου αυτού περατώνεται.

5. Υποδοχή

Ο Πρόεδρος καλωσορίζει, εξ ονόματος του Σώματος, τον Joaquim Chissano, Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης και Πρόεδρο της Αφρικανικής Ένωσης και την ABY την Πριγκίπισσα Βικτωρία της Σουηδίας, που λαμβάνουν θέση στο θεωρείο των επισήμων.

6. Δήλωση του Προέδρου

Ο Πρόεδρος προβαίνει σε δήλωση με την οποία περιγράφει ιδίως τις προόδους στην άσκηση των εξουσιών του Κοινοβουλίου κατά τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου που έληξε, ιδίως στον νομοθετικό και δημοσιονομικό τομέα και την εξέλιξη του θεσμικού οργάνου ως κινητήριας δύναμης της διεύρυνσης και του σχεδίου Συνταγματικής Συνθήκης, καθώς και ως βήματος των ευρωπαϊκών λαών. Προβαίνει επίσης σε απολογισμό της θητείας του και αναφέρεται στις μελλοντικές προκλήσεις.

Παρεμβαίνουν και χαιρετίζουν τη δράση του Προέδρου οι Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Enrique Barón Crespo, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Graham R. Watson, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR, Francis Wurtz, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Daniel Marc Cohn-Bendit, εξ ονόματος της Ομάδας VERTS/ALE, που ζητεί από τον Πρόεδρο να επιμείνει προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή ώστε να μην πάρουν απόφαση σχετικά με τη διαβίβαση προσωπικών δεδομένων πριν γνωμοδοτήσει το Δικαστήριο (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι αυτό έχει ήδη αποφασιστεί), Charles Pasqua, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Gianfranco Dell'Alba, μη εγγεγραμμένος, και Jens-Peter Bonde, εξ ονόματος της Ομάδας EDD.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

7. Σύνθεση του Σώματος

Ο Πρόεδρος επισημαίνει ότι ο Ryszard Roman Kalisz έγινε μέλος της πολωνικής κυβέρνησης.

Σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 4, του Κανονισμού, η εντολή του στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο περατώνεται, με ισχύ από 2 Μαΐου 2004.

Οι αρμόδιες πολωνικές αρχές ανακοίνωσαν ότι διορίστηκε μέλος του Κοινοβουλίου, από 5 Μαΐου 2004, ο Zbyszek Zaborowski αντί του Ryszard Roman Kalisz.

Ο Πρόεδρος υπενθυμίζει τις διατάξεις του άρθρου 7, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

8. Έλεγχος της εντολής των νέων μελών του Κοινοβουλίου

Ο Giuseppe Gargani, πρόεδρος της επιτροπής JURI, προβαίνει σε προφορική έκθεση βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 2 του Κανονισμού. Επισημαίνει ότι η εντολή του Ryszard Roman Kalisz επικυρώθηκε μόνο για την περίοδο από 1ης Μαΐου έως την ονομασία του ως μέλους της πολωνικής κυβέρνησης.

Μετά από πρόταση της επιτροπής JURI, το Σώμα αποφασίζει την επικύρωση των εντολών των Luis Marco Aguiriano Nalda, Νικόλαος Χουντής, Enric Morega Català, Jacqueline Rousseaux, Cristina Soriano Gil και José Vila Abelló, καθώς και των εντολών 161 βουλευτών⁽¹⁾ που διορίστηκαν από τα νέα κράτη μέλη και των οποίων τα ονόματα βρίσκονται στο παράρτημα 1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 03.05.2004.

9. Ώρα των ψηφοφοριών

Τα λεπτομερή αποτελέσματα των ψηφοφοριών (επί των τροπολογιών, χωριστών ψηφοφοριών, ψηφοφοριών κατά τμήματα, ...) καταχωρούνται στο Παράρτημα I, που επισυνάπτεται στα παρόντα Συνοπτικά Πρακτικά.

9.1. Έγκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τη νέα της σύνθεση (ψηφοφορία)

Πρόταση απόφασης B5-0227/2004

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα I, σημείο 1)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ B5-0227/2004

που κατέδεσαν οι βουλευτές:

- Andrew Nicholas Duff, εξ ονόματος της Ομάδας ELDR,
- Hans-Gert Poettering, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Enrique Barón Crespo, εξ ονόματος της Ομάδας PSE.

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0384)

9.2. Ορισμός δέκα μελών του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου (ψηφοφορία)

Σύσταση σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου για τον ορισμό δέκα μελών του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου [C5-0197 — 0206/2004 — 2004/0809A-I(CNS)] — Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού. Εισηγήτρια: Diemut R. Theato (A5-0283/2004)

(Απαιτείται απλή πλειοψηφία)

(μυστική ψηφοφορία: άρθρο 136, παράγραφος 1, του Κανονισμού)

(Λεπτομέρειες για την ψηφοφορία: Παράρτημα I, σημείο 2)

1. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Jan Kinšt)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0385)

⁽¹⁾ Στον αριθμό αυτό δεν περιλαμβάνεται ο Ryszard Roman Kalisz, που έγινε μέλος της πολωνικής κυβέρνησης (βλ. σημείο 7 των ΣΠ).

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

2. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Kersti Kaljulaid)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0386)

3. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Κωνσταντίνος Κάρμιος)

Αποσύρεται

4. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Igor Ludborz)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0387)

5. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Irena Petruškevičienė)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0388)

6. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Gejza Zsolt Halász)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0389)

7. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Josef Bonnici)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0390)

8. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Jacek Uczkiewicz)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0391)

9. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Vojko Antončič)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0392)

10. ΠΡΟΤΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ (Július Molnár)

Εγκρίνεται (P5_TA(2004)0393)

Το Σώμα εκφράζει αρνητική άποψη για την τελευταία αυτή ονομασία.

Παρεμβάσεις επί της ψηφοφορίας:

Παρεμβαίνουν πριν από την ψηφοφορία οι Diemut R. Theato, εισηγήτρια και πρόεδρος της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, σχετικά με τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών στην επιτροπή και τις διορθώσεις που έγιναν στην έκθεση αυτή, και Helmut Kuhne, επί της διαδικασίας της ψηφοφορίας.

10. Αιτιολογήσεις ψήφου

Γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου:

Οι γραπτές αιτιολογήσεις ψήφου, σύμφωνα με το άρθρο 137, παράγραφος 3, του Κανονισμού, καταχωρίζονται στα Πλήρη Πρακτικά της σημερινής συνεδρίασης.

11. Διορθώσεις ψήφου

Οι ακόλουθοι βουλευτές ανακοινώνουν τις διορθώσεις ψήφου ως εξής:

Έγκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τη νέα της σύνθεση — B5-0227/2004

— απόφαση (σύνολο)
υπέρ: Gérard Caudron, Giorgio Lisi, Claude Turmes
κατά: Antoni Macierewicz
αποχή: Mario Borghezio

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

12. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Ο Bernd Posselt γνωστοποιεί ότι ήταν παρών αλλά το όνομά του δεν περιέχεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

13. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της παρούσας συνεδρίασης

Δεδομένου ότι πρόκειται για την τελευταία σύνοδο της παρούσας κοινοβουλευτικής περιόδου, ο Πρόεδρος προτείνει μια παρέκκλιση στο άρθρο 148, παράγραφος 2 του Κανονισμού, ώστε να εγκριθούν από τώρα τα Συνοπτικά Πρακτικά της παρούσας συνεδρίασης.

Το Σώμα εκφράζει τη σύμφωνη γνώμη του και εγκρίνει τα Συνοπτικά Πρακτικά.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που μόλις εγκρίθηκαν, θα διαβιβασθούν ήδη, από σήμερα, στους αποδέκτες τους.

14. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 51 του Κανονισμού)

Αριθμός των υπογραφών που συγκεντρώθηκαν για τις γραπτές δηλώσεις που καταχωρούνται στο πρωτόκολλο (άρθρο 51, παράγραφος 3, του Κανονισμού):

Αριθμός εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
6/2004	Piia-Noora Kauppi, Sarah Ludford, Johannes (Hannes) Swoboda και Nelly Maes	71
7/2004	Ward Beysen	7
8/2004	Philip Claeys, Koenraad Dillen, Bruno Gollnisch και Mario Borghezio	13
9/2004	Marie Anne Isler Béguin και Jean Lambert	33
10/2004	Mario Borghezio	10
11/2004	Marie-Thérèse Hermange, Marie-Hélène Gillig, Joseph Daul, Giorgio Lisi και Georges Garot	194
12/2004	Thierry Cornillet, Monica Frassoni, Jo Leinen, Mariotto Segni και Diana Wallis	45
13/2004	Gary Titley, Richard Corbett, Martin Schulz και Olivier Duhamel	57
14/2004	Robert J.E. Evans, Alima Boumediene-Thiery, Neena Gill και Olle Schmidt	48
15/2004	Philip Bushill-Matthews, Bashir Khanbhai και Nirj Deva	25
17/2004	Glenys Kinnock, Michael Gahler, Johan Van Hecke, Nelly Maes και Pernille Frahm	144
18/2004	Anne E.M. Van Lancker, Jan Dhaene, Saïd El Khadraoui και Nelly Maes	52
19/2004	Sebastiano (Nello) Musumeci	11
20/2004	Marie Anne Isler Béguin	18
21/2004	Jean-Louis Bernié, Yves Butel, Alain Esclopé, Véronique Mathieu και Jean Saint-Josse	61
22/2004	Dana Rosemary Scallon, Hiltrud Breyer και Johannes (Hans) Blokland	74
23/2004	Marie Anne Isler Béguin	16
24/2004	Jean-Thomas Nordmann, Glyn Ford και Lennart Sacrédeus	98
25/2004	Caroline Lucas, Jean Lambert και Paul A.A.J.G. Lannoye	30

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Αριθμός εγγράφου	Συντάκτης	Υπογραφές
26/2004	Marie Anne Isler Béguin, Jan Marinus Wiersma, Hans Modrow, Charles Tannock και Samuli Pohjamo	53
27/2004	Marie Anne Isler Béguin	20
28/2004	Hans-Gert Poettering, Enrique Barón Crespo, Graham R. Watson και Charles Pasqua	194
29/2004	Miquel Mayol i Raynal, Ian Stewart Hudgton, Nelly Maes, Camilo Nogueira Román και Josu Ortuondo Larrea	20
30/2004	John Bowis, Jillian Evans, Imelda Mary Read, Catherine Stihler και Diana Wallis	64
31/2004	Caroline Lucas, Paul A.A.J.G. Lannoye, Inger Schörling και Patricia McKenna	35
32/2004	Jean Lambert, Caroline Lucas, Matti Wuori και Alima Boumediene-Thiery	32
33/2004	Carmen Cerdeira Morterero	76
34/2004	Jacqueline Rousseaux, John Bowis και Miguel Angel Martínez Martínez	187
35/2004	Bart Staes, Eurig Wyn και Saïd El Khadraoui	22

15. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 51 του Κανονισμού)

Οι γραπτές δηλώσεις αριθ. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 και 35/2004 καταπίπτουν, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσαν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 51, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

16. Δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων

Βουλευτές που δεν κατέθεσαν ακόμα δήλωση οικονομικών συμφερόντων για το 2003, σύμφωνα με το Παράρτημα I, άρθρο. 2, παράγραφος 5 του Κανονισμού :

- William Abitbol
- Gerard Collins
- Armando Cossutta
- Willy C.E.H. De Clercq
- Marco Formentini
- José Manuel García-Margallo y Marfil
- Salvador Garriga Polledo
- Bruno Gollnisch
- Elisabeth Jeggle
- Piia-Noora Kauppi
- Ιωάννης Κουκιιάδης
- Wolfgang Kreissl-Dörfler
- Paul A.A.J.G. Lannoye
- Armin Laschet
- Raffaele Lombardo
- Thomas Mann
- Franco Marini
- Miquel Mayol i Raynal
- James Nicholson
- Seán Ó Neachtain
- Ian R.K. Paisley
- Neil Parish
- Charles Pasqua
- Fernando Pérez Royo
- Hubert Pirker

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

- Giuseppe Pisicchio
- Michel-Ange Scarbonchi
- Sérgio Sousa Pinto
- Rijk van Dam
- Christian Ulrik von Boetticher
- Rainer Wieland

17. Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν από τις 20 έως τις 23 Ιουλίου 2004.

18. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στη 1 μ.μ.

Julian Priestley
Γενικός Γραμματέας

Pat Cox
Πρόεδρος

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

Υπέγραψαν:

Aaltonen, Abitbol, Adam, Aguiriano Nalda, Nuala Ahern, Ainardi, Almeida Garrett, Alyssandrakis, A. Nagy, Andersen, Andersson, Andreassen, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attard-Montalto, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Bakopoulos, Balfe, Balla, Balsai, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bastos, Bastys, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Belder, Beneš, Beňová, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berg, Bergaz Conesa, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Beysen, Biela, Bielan, Bigliardo, Blak, Blokland, Kazys Jaunutis Bobelis, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bonnici, Boogerd-Quaak, Booth, Bordes, Borghezio, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Bremmer, Breyer, Brie, Brocka, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Cardoso, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Cederschiöld, Celli, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Chountis, Christodoulidis, Christoforou, Chronowski, Zbigniew Chrzanowski, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Corbett, Corbey, Cornillet, Coúteaux, Cox, Cushnahan, Cybulski, Czinege, van Dam, Darras, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, Dehousse, De Keyser, Della Vedova, de Marco, Demetriou, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Díez González, Di Lello Finuoli, Dillen, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Drzęzła, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Duin, Dupuis, Duthu, Dybkjær, Ebner, Echerer, Ekert, Ékes, El Khadraoui, Elles, Eriksson, Esclopé, Ettl, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert J.E. Evans, Färm, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Ferrández Lezaun, Ferreira, Ferrer, Fico, Fiebiger, Filipek, Fiori, Flemming, Flesch, Florenz, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gadzinowski, Gahler, Gahrton, Gala, Gałazewski, Galbavý, Garaud, García-Orcoven Tormo, Gargani, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Germič, Ghilardotti, Giertych, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Golde, Gollnisch, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Gouveia, Genowefa Grabowska, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzebisz-Nowicka, Grzyb, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hager, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Heriban, Hermange, Hernández Mollar, Herranz García, Herzog, Hieronymi, Hoff, Holář, Honeyball, Hortefeux, Horvat, Howitt, Hudghton, Hughes, van Hulten, Hume, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Ilves, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Iwiński, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jakič, Jarzembowski, Jerzy Jaskiernia, Jeggle, Jöns, Jové Peres, Kaldi, Kamiński, Kåposts, Karamanou, Karas, Karlsson, Kastler, Katiforis, Kaufmann, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Kefler, Khanbhai, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Kiršteins, Klamt, Klauf, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Klukowski, Knolle, Koch, Konečná, Konrad, Korakas, Korhola, Kósáné Kovács, Koukiadis, Koulourianos, Kowalska, Kozlík, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kriščiūnas, Kronberger, Daniel Kroupa, Kubica, Kubovič, Kuckelkorn, Kuhne, Kuntz, Kuzmickas, Kvietauskas, Laar, Lachnit, Lage, Legendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, de La Perriere, Laschet, Laštůvka, Lechner, Leinen, Lepper, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Liepiņa, Liese, Linkohr, Lisak, Lisi, Litwiniec, Lobkowicz, Ludford, Lulling, Lund, Lydeka, Lynne, Łyżwiński, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, Macierewicz, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maes, Maldeikis, Malliori, Mallotová, Malmström, Manders, Manisco, Manninger, Marchiani, Marinho, Marini, Marinos, Marques, Marsset Campos, David W. Martin, Hans-Peter Martin, Hugues Martin, Martínez, Martínez Martínez, Maštálka, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Matsakis, Mavrou, Hans-Peter Mayer, Xaver Mayer, Mayol i Raynal, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda de Lage, Modrow, Mombaur, Monsonís Domingo, Montfort, Moraes, Morera Català, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller, Mulder, Muscardini, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Nogueira Román, Nordmann, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Olsson, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, Óry, O'Toole, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Paisley, Palečková, Papayannakis, Parish, Pasqua, Pasternak, Patakis, Patrie, Pęczak, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Alojz Peterle, Pex, Piecyk, Pieniążek, Pirker, Piscarreta, Plokšto, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Podgórski, Podobnik, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Puerta, Purvis, Pusz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Ransdorf, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Janno Reiljan, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rocard, Rod, Rögnerová, de Roo, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rousseaux, Rübiger, Ruffolo, Rutkowski, Sacrédeus, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sandberg-Fries, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Santini, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Savi, Scallon, Schaffner, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Ilka Schröder, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Sedlickas, Sezig, Segni, Seppänen, Ševc, Siekierski, Simpson, Širca, Sjöstedt, Skinner, Šlesere, Smet, Smoleń, Smorawiński, Sörensen, Sokolovskis, Sommer, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stirbois, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Šulák, Suominen, Surján, Svoboda, Swibel, Swoboda, Szabó, Szájer, Szczygło, Szent-Iványi, Sørensen, Tabajdi, Tajani, Tannock, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thomas-Mauro,

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Thorning-Schmidt, Thors, Titford, Titley, Tomaka, Tomczak, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Turmes, Twinn, Uca, Vaculík, Vadai, Väyrynen, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vallvé, Valys, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vári, George Varnava, Vastagh, Vatanen, Vella, van Velzen, Vèsaité, Vila Abelló, Villiers, Vinci, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wachtmeister, Watson, Watts, Weiler, Wenderlich, Wenzel-Perillo, Whitehead, Widuch, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wiśniowska, Wittbrodt, von Wogau, Janusz Czeskaw Wojciechowski, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Xarchakos, Zabell, Zaborowski Zbyszek, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Żenkiewicz, Żiak, Zimmerling, Zissener, Zorba, Zrihen

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ

Επεξήγηση των συντομογραφιών και συμβόλων

+	εγκρίνεται
-	απορρίπτεται
↓	καταπίπτει
A	αποσύρεται
OK (... , ... , ...)	ψηφοφορία με ονομαστική κλήση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
HE (... , ... , ...)	ηλεκτρονική επαλήθευση (ψηφοί υπέρ, ψηφοί κατά, αποχές)
ψ.τι.	ψηφοφορία κατά τμήματα
ψ.χωρ.	χωριστή ψηφοφορία
τροπ.	τροπολογία
ΣΤ	συμβιβαστική τροπολογία
ΑΤ	αντίστοιχο τμήμα
Δ	τροπολογία που διαγράφει
=	ταυτόσημες τροπολογίες
§	παράγραφος
άρθρο	άρθρο
αιτ.σκ.	αιτιολογική σκέψη
ΠΨ	προτάσεις ψηφίσματος
ΚΠΨ	κοινή πρόταση ψηφίσματος
ΜΨ	μυστική ψηφοφορία

1. Έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα της σύνθεση

Πρόταση απόφασης (B5-0227/2004)

Θέμα	Τροπ. αριθ.	Συντάκτης	OK, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Ψηφοφορία με OK/HE — Παρατηρήσεις
πρόταση απόφασης B5-0227/2004 (ELDR, PPE-DE + PSE)					
αιτ. σκ. Γ		αρχικό κείμενο	ψ.τι.		
			1	+	
			2	+	
μετά την αιτ.σκ. Γ	1	Verts/ALE		-	
ψηφοφορία: απόφαση (σύνολο)			OK	+	531, 18, 39

Αιτήσεις για ψηφοφορία κατά τμήματα

PPE-DE

αιτ. σκ. Γ

1ο τμήμα: «αναγνωρίζοντας ότι η Επιτροπή Prodi ... λήξη της θητείας της,»

2ο τμήμα: «αλλά αναμένει ... λήξη της θητείας της»

Αίτηση ψηφοφορίας με ονομαστική κλήση

Πρόεδρος

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

2. Ορισμός δέκα μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Έκθεση: THEATO (A5-0283/2004)

Θέμα	ΟΚ, κ.λπ.	Ψηφοφορία	Παρατηρήσεις
1. Jan Kinšt			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	528, 20, 32
2. Kersti Kaljulaid			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	526, 19, 40
3. Constantinos Karmios			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	A	
4. Igors Ludboržs			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	528, 17, 37
5. Irena Petruškevičienė			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	534, 16, 33
6. Géza Zsolt Halász			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	533, 16, 33
7. Josef Bonnici			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	525, 18, 39
8. Jacek Uczkiewicz			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	418, 119, 42
9. Vojko Antončič			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	505, 32, 32
10. Július Molnár			
ψηφοφορία: πρόταση απόφασης (σύνολο)	MΨ	+	429, 74, 54

Η ψηφοφορία διεξήχθη με μυστική ψηφοφορία (άρθρο 136, παράγραφος 1 του Κανονισμού).

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ

1. B5-0227/2004 — Απόφαση έγκρισης της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της

Απόφαση

Υπέρ: 531

EDD: Andersen, Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Sandbæk

ELDR: Andreassen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Bakopoulos, Brie, Christodoulidis, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Marset Campos, Morgantini, Papayannakis, Puerta, Ransdorf, Ševc, Uca

NI: Beysen, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Filipek, Hager, Klukowski, Kozlík, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Raschhofer, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfé, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fournou, Friedrich, Gahler, Gafa, Gałazewski, Galbavý, Gargani, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klab, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manning, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sefzig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulst, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniżek, Plokšto, Podgórski, Poignant, Poos, Puzs, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Zorba, Zrihen

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Sokolovskis, Staes, Wuori, Wyn

Κατά: 18

EDD: Bernié, Booth, Coûteaux, Esclopé, Farage, Kuntz, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Krarup, Patakis

NI: Biela, Giertych, Martin Hans-Peter, Paisley, Tomczak

PSE: Dehousse, Schmid Gerhard

Αποχές: 39

EDD: Abitbol

GUE/NGL: Ainardi, Bergaz Conesa, Bertinotti, Blak, Boudjenah, Caudron, Chountis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Konečná, Manisco, Maštálka, Meijer, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Sjöstedt, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Claeys, Dillen, Garaud, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Lang, Martinez, Souchet, Speroni, Stirbois

PPE-DE: Callanan, Gil-Robles Gil-Delgado, Hannan, Helmer, Pérez Álvarez

PSE: Żenkiewicz

UEN: Camre

Verts/ALE: Rod

2. Έκθεση Theato A5-0283/2004**Απόφαση 1 (μυστική ψηφοφορία)**

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfe, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Boulranges, Bowis, Bradbourn, Brejč, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Friedrich, Gahler, Gala,

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Galazewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Kirkhope, Kiršteins, Klaß, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sefzig, Siekierski, Ślesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemiński, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Svoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

3. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 2 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybbjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Pataki, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfe, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałażewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klab, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Seifzig, Siekierski, Ślesiere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swibel, Svoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Zenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

4. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 4 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

ELDR: Andreassen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietkauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjøstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfé, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gala, Gałazewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klab, Kłaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manning, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Päck, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Seifzig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzewna, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulst, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Legendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

5. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 5 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfé, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałazewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klač, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sefzig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzęźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulst, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swibel, Svoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Zenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Ziak

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Legendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

6. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 6 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfé, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gähler, Galá, Gałazewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klač, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Seifzig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Carrilho, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzęzła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulst, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rouček,

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vèsaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Ziak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

7. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 7 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldekis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfé, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałażewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klab, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roving, Rübig, Sacrédeus, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sezig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Garot, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swibel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Legendijk, McCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

8. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 8 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Stercx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfe, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Beneš, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Boulranges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałazewski, Galbavý, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holáň, Hortefoux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klač, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manning, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex,

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roving, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sefzig, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzężła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gądzinowski, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

9. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 9 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Abitbol, Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraisse, Herzog, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marsset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfe, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gala,

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

Galazewski, Galbavý, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hieronymi, Holán, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kiršteins, Klaß, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Lulling, Mallotová, Manninger, Marinos, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Seifzig, Siekierski, Ślesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vila Abelló, Villiers, Vlasto, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemniak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Díez González, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulten, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Kowalska, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Laštůvka, Leinen, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniżek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Watts, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Bigliardo, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Cohn-Bendit, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sørensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

10. Έκθεση Theato A5-0283/2004

Απόφαση 10 (μυστική ψηφοφορία)

EDD: Andersen, Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Booth, Butel, Coûteaux, van Dam, Esclopé, Farage, Kuntz, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, André-Léonard, Attwooll, Boogerd-Quaak, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Germič, Heriban, Jakič, Kuzmickas, Kvietauskas, Ludford, Lydeka, Lynne, Maaten, Maldeikis, Malmström, Matsakis, Monsonís Domingo, Mulder, Newton Dunn, Nordmann, Olsson, Oviir, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Rögnerová, Rousseaux, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sedlickas, Širca, Sterckx, Szent-Iványi, Sørensen, Thors, Väyrynen, Vallvé, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bakopoulos, Bergaz Conesa, Blak, Boudjenah, Brie, Caudron, Chountis, Christodoulidis, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fraise, Herzog, Jové Peres, Konečná, Korakas, Koulourianos, Krarup, Marsset Campos, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papayannakis, Patakis, Puerta, Ransdorf, Schmid Herman, Schröder Ilka, Seppänen, Ševc, Sjöstedt, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Berthu, Beysen, Biela, Claeys, Dell'Alba, Della Vedova, Dillen, Dupuis, Filipek, Giertych, Gollnisch, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Klukowski, Kozlík, Lang, Lepper, Łyżwiński, Macierewicz, Martin Hans-Peter, Martinez, Paisley, Raschhofer, Souchet, Speroni, Stirbois, Tomczak, Wiśniowska

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

PPE-DE: Almeida Garrett, A. Nagy, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Azzopardi, Bagó, Balfe, Balla, Balsai, Banotti, Bauer, Bayona de Perogordo, Bébéar, Berend, Berg, Böge, von Boetticher, Bonnici, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bremmer, Brocka, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Cardoso, Cederschiöld, Chichester, Christoforou, Chronowski, Chrzanowski, Cocilovo, Cushnahan, Daul, de Marco, Demetriou, Deprez, Deva, De Veyrac, Didžiokas, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Ebner, Ékes, Elles, Fatuzzo, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Friedrich, Gahler, Gała, Gałażewski, Galbavý, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Golde, Goodwill, Gouveia, Graça Moura, Grönfeldt Bergman, Grosch, Grossetête, Gruber, Grzyb, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kaldi, Kastler, Kelemen, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klač, Kļaviņš, Klich, Kłopotek, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kroupa, Kubovič, Laar, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langenhagen, Lechner, Lewandowski, Liepiņa, Liese, Lisi, Lobkowicz, Mallotová, Manninger, Marinós, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Montfort, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Németh, Nicholson, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Óry, Ouzký, Pack, Palečková, Parish, Pérez Álvarez, Peterle, Pex, Piscarreta, Podestà, Podobnik, Poettering, Pomés Ruiz, Pospíšil, Posselt, Pronk, Protasiewicz, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roving, Rübigen, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Santini, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Siekierski, Šlesere, Smet, Smorawiński, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Surján, Svoboda, Szájer, Tajani, Tannock, Theato, Tomaka, Trakatellis, Twinn, Vaculík, Vatanen, Vila Abelló, Villiers, Wachtmeister, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wittbrodt, von Wogau, Wojciechowski, Záborská, Zacharakis, Zahradil, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aguiriano Nalda, Andersson, Aparicio Sánchez, Attard-Montalto, Baltas, Barón Crespo, Bastys, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carraro, Casaca, Cashman, Ceyhun, Ciborowska, Ciemiak, Cilevičs, Corbett, Corbey, Cybulski, Czinege, Darras, Dehousse, De Keyser, De Rossa, Drzeźła, Dührkop Dührkop, Duhamel, Duin, Ekert, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira, Fico, Ford, Gadzinowski, Gawłowski, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Grabowska, Gröner, Grzebisz-Nowicka, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Hoff, Honeyball, Horvat, Hughes, van Hulst, Hume, Iivari, Imbeni, Iwiński, Izquierdo Collado, Jaskiernia, Jöns, Karamanou, Karlsson, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koukiadis, Krehl, Kriščiūnas, Kubica, Kuckelkorn, Kuhne, Lachnit, Lalumière, Laštůvka, Liberadzki, Linkohr, Lisak, Litwiniec, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Menéndez del Valle, Morgan, Müller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pasternak, Patrie, Pęczak, Pérez Royo, Piecyk, Pieniążek, Podgórski, Poignant, Poos, Pusz, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rouček, Roure, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, dos Santos, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Smoleń, Soriano Gil, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Šulák, Swiebel, Swoboda, Szabó, Tabajdi, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vadai, Vairinhos, Valys, Van Lancker, Vári, Varnava, Vastagh, Vella, Vésaité, Volcic, Weiler, Wenderlich, Widuch, Wiersma, Wikiński, Winiarczyk-Kossakowska, Wynn, Żenkiewicz, Zorba, Zrihen

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Collins, Hyland, Kamiński, Krasts, Libicki, Marchiani, Muscardini, Ó Neachtain, Pasqua, Queiró, Reiljan, Ribeiro e Castro, Szczygło, Thomas-Mauro, Žiak

Verts/ALE: Aaltonen, Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Breyer, Celli, Duthu, Echerer, Evans Jillian, Ferrández Lezaun, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Kāposts, Lagendijk, MacCormick, Maes, Mayol i Raynal, Messner, Morera Català, Nogueira Román, Onesta, Rod, de Roo, Schörling, Schroedter, Sörensen, Sokolovskis, Staes, Turmes, Wuori, Wyn

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ**P5_TA(2004)0384****Έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της****Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την έγκριση της Επιτροπής υπό τη νέα μορφή της***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 214, παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο, και το άρθρο 215 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη την πράξη που αφορά τους όρους προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, καθώς και τις προσαρμογές στις Συνθήκες επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 45,
 - έχοντας υπόψη τους υποψηφίους που ορίστηκαν από τις 10 νέες χώρες για διορισμό ως μέλη της Επιτροπής, δηλαδή τους Péter Balázs, Joe Borg, Ján Figel', Dalia Grybauskaitė, Danuta Hübner, Siim Kallas, Sandra Kalniete, Μάρκο Κυπριανού, Janez Potočnik and Pavel Telička,
 - λαμβάνοντας υπόψη τις ακροάσεις των υποψηφίων, οι οποίες διεξήχθησαν από τη Διάσκεψη των Προέδρων Επιτροπών στις 13-15 Απριλίου 2004,
 - έχοντας υπόψη την πρόθεση του Συμβουλίου να διορίσει τα 10 νέα κράτη μέλη της Επιτροπής το αργότερο έως τις 5 Μαΐου 2004, όπως δηλώνεται στην επιστολή του προς τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 26 Φεβρουαρίου 2004,
 - έχοντας υπόψη την παραίτηση του κ. Michel Barnier από μέλος της Επιτροπής, η οποία υπεβλήθη στις 31 Μαρτίου 2004,
 - έχοντας υπόψη το διορισμό, εκ μέρους της κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας, την 1η Απριλίου 2004, του κ. Jacques Barrot ως μέλους της Επιτροπής,
 - έχοντας υπόψη την παραίτηση του κ. Pedro Solbes Mira από μέλος της Επιτροπής, η οποία υπεβλήθη στις 17 Απριλίου 2004,
 - έχοντας υπόψη τον διορισμό, εκ μέρους του Βασιλείου της Ισπανίας, στις 19 Απριλίου 2004 του κ. Joaquín Almunia ως μέλους της Επιτροπής,
 - έχοντας υπόψη τις ακροάσεις των υποψηφίων προς αντικατάσταση του κ. Barnier και του κ. Solbes Mira, οι οποίες διεξήχθησαν στις 26 και 27 Απριλίου 2004 αντιστοίχως,
 - έχοντας υπόψη την παρουσίαση της νέας διευρυμένης Επιτροπής από τον Πρόεδρό της στις 5 Μαΐου 2004,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 33 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπό σημείωση τα αποτελέσματα των ακροάσεων των δέκα ορισθέντων Επιτροπών από τα νέα κράτη μέλη, όπως συνοψίζονται στις επιστολές αξιολόγησης που απέστειλαν οι πρόεδροι των επιμέρους κοινοβουλευτικών επιτροπών στον πρόεδρο της Διάσκεψης των Προέδρων Επιτροπών, και τη σύσταση της Διάσκεψης των Προέδρων Επιτροπών προς τη Διάσκεψη των Προέδρων,
- B. υπενθυμίζοντας ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία που εκτίθεται στις Συνθήκες και στον Κανονισμό του Κοινοβουλίου, το Κοινοβούλιο θα πρέπει να εγκρίνει τη νέα Επιτροπή, πριν αυτή αναλάβει τα καθήκοντά της την 1η Νοεμβρίου 2004, και ότι σε εκείνη τη φάση θα πραγματοποιηθούν συνολικές και αποφασιστικές ακροάσεις από τις επιτροπές του Κοινοβουλίου,

(¹) ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

- Γ. αναγνωρίζοντας ότι η Επιτροπή Prodi πρέπει να συνεχίσει να ασκεί τα καθήκοντά της, σύμφωνα με το νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της για το 2004 και το από 17 Δεκεμβρίου 2003⁽¹⁾ ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το θέμα αυτό, έως τη λήξη της θητείας της, αλλά αναμένει, για την περίοδο μετά τις εκλογές, η Επιτροπή Prodi να μην αναλάβει νέες πρωτοβουλίες μείζονος πολιτικής σημασίας που να αφορούν την περίοδο μετά τη λήξη της θητείας της,
- Δ. υπενθυμίζοντας την απόφαση του Συμβουλίου της 9ης Ιουλίου 1999⁽²⁾ να μην προβαίνει σε αντικατάσταση παραιτούμενων Επιτρόπων, και προτρέποντας τα κράτη μέλη και το Συμβούλιο να μην προβούν σε αντικατάσταση μελών της τρέχουσας Επιτροπής τα οποία παραιτούνται πριν από τη λήξη της θητείας τους,
- Ε. επαναλαμβάνοντας την έκκλησή του υπέρ των παραλλήλων θητειών Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Επιτροπής,
- ΣΤ. ζητώντας αναθεώρηση της διαδικασίας ώστε να καλυφθούν περιστάσεις κατά τις οποίες επιμέρους μέλη της Επιτροπής αποχωρούν πριν από τη λήξη της θητείας τους,
1. εγκρίνει την Επιτροπή υπό τη νέα μορφή της για το υπόλοιπο της θητείας της έως τις 31 Οκτωβρίου 2004·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών.

(¹) P5_TA(2003)0585.

(²) ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 53.

P5_TA(2004)0385

Διορισμός του κ. Jan Kīnšt ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του κ. Jan Kīnšt ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0197/2004 — 2004/0809(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0197/2004),
- λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),

1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του κ. Jan Kīnšt ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

P5_TA(2004)0386

Διορισμός της Kersti Kaljulaid ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό της Kersti Kaljulaid ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0198/2004 — 2004/0809A(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0198/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό της Kersti Kaljulaid ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

P5_TA(2004)0387

Διορισμός του Igars Ludboržs ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Igars Ludboržs ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0200/2004 — 2004/0809C(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0200/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Igars Ludboržs ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

P5_TA(2004)0388

Διορισμός της Irena Petruškevičienė ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό της Irena Petruškevičienė ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0201/2004 — 2004/0809D(CNS))***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0201/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό της Irena Petruškevičienė ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

P5_TA(2004)0389

Διορισμός του Géjza Zsolt Halász ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Géjza Zsolt Halász ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0202/2004 — 2004/0809E(CNS))***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0202/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Géjza Zsolt Halász ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου;
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

P5_TA(2004)0390

Διορισμός του Josef Bonnici ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Josef Bonnici ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0203/2004 — 2004/0809F(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0203/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Josef Bonnici ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

P5_TA(2004)0391

Διορισμός του Jacek Uczkiewicz ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Jacek Uczkiewicz ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0204/2004 — 2004/0809G(CNS))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0204/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Jacek Uczkiewicz ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

Τετάρτη, 5 Μαΐου 2004

P5_TA(2004)0392**Διορισμός του Vojko A. Antončič ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Vojko A. Antončič ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0205/2004 — 2004/0809H(CNS))***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0205/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει ευνοϊκή γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Vojko A. Antončič ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.

P5_TA(2004)0393**Διορισμός του Július Molnár ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου****Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τον διορισμό του Július Molnár ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου (C5-0206/2004 — 2004/0809I(CNS))***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη το άρθρο 247, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 160B, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚΑΕ, σύμφωνα με τα οποία το Συμβούλιο ζήτησε από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0206/2004),
 - λαμβάνοντας υπόψη ότι, κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Απριλίου 2004, η Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού άκουσε τους υποψηφίους που όρισε το Συμβούλιο για το αξίωμα του Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου, και ότι κατά τη συνεδρίασή της στις 3 Μαΐου 2004 εξέτασε τα προσόντα των ορισθέντων υποψηφίων υπό το φως των κριτηρίων που θεσπίζουν τα άρθρα 45B της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 247, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ και 160B της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 35 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A5-0283/2004),
1. εκδίδει αρνητική γνωμοδότηση σχετικά με τον διορισμό του Július Molnár ως Μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο και, προς ενημέρωση, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στα άλλα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στους ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών.